

3 Aruba

Luchtvaartmaatschappijen annuleren vluchten naar Aruba



8 Economie

Inflatie eurozone stijgt nog



10 Wereld

Winkels in Nederland open uit protest



12 Sport

Koolhof verslaat Rojer in halve finale dubbelspel Melbourne



Premier staat open voor onderhandeling vakbonden over minder uren werken

ORANJESTAD — De premier nodigt in weer een nieuwe brief de overheidsvakbonden uit om drie vertegenwoordigers aan te laten sluiten bij een gesprek met de financiële commissie op maandag 10 januari. Zij zegt nu open te staan voor het voorstel van de vakbonden om minder uren te gaan werken, gelijkwaardig aan de salariskorting van 12,6 procent. Daarmee lijkt er een mogelijkheid te ontstaan om uit de wekenlange impasse te komen.

De premier zegt in haar brief verder dat volgens haar veel van de argumenten van de vakbonden in eerdere brieven niet juist zijn. Onder meer zegt zij dat de maatregelen die genomen zijn, zowel in de publieke als de privé-sector, allemaal vereisten waren voor Aruba om liquiditeitssteun te kunnen krijgen van Nederland. Op het commentaar van de vakbonden dat de overheid geen transparantie biedt zegt ze dat er elk kwartaal een uitvoeringsrapportage wordt gepubliceerd en dat daar recent kopieën van zijn opgestuurd naar de



vakbonden. Tenslotte zegt zij dat de salariskorting juridisch gezien geen 'sancties' zijn, en dus ook niet gezien kunnen worden als 'disproportioneel, oneerlijk en onaanvaardbaar'. De premier vervolgt dat zij uit de laatste brief concludeert dat de vakbonden nu bereid zijn de salariskorting

aan te houden en in plaats daarvan minder dagen per maand te werken, equivalent aan 12,6 procent. Dat is een voorstel dat de regering van Aruba bereid is te overwegen.

De briefwisseling begon woensdag 5 januari, waarbij eerst de vakbonden Si-

mar, Sada, Seppa, SPA en FTA aankondigden vanaf februari 12,6 procent minder te gaan werken als de 12,6 procent salariskorting niet afgeschaft wordt. De premier antwoordde dezelfde dag nog dat dit niet eenzijdig besloten mag worden. Donderdag 6 januari stuurden de vakbonden

opnieuw een brief. Daarin berichtten zij de premier dat als de overheid overweegt alsnog een deel van het salaris in te houden van werknemers die 12,6 procent minder uren werken, dat onaanvaardbaar zou zijn, waardoor zij mogelijk juridische stappen overweegt te nemen.

Chef veiligheidsdienst Kazachstan verdacht van verraad

ALMATY — De autoriteiten in Kazachstan hebben het voormalige hoofd opgepakt van de binnenlandse veiligheidsdienst, de KNB. De dienst maakte bekend dat oud-chef en voormalig premier Karim Masimov wordt verdacht van hoogverraad.

Masimov was afgelopen week ontslagen door president Kassym-Jomart Tokajev, die probeert het hoofd te bieden aan grootschalige onrust in zijn grondstofrijke land. De topman van de veiligheidsdienst stond bekend als bondgenoot van de nog altijd invloedrijke vorige president Noersol-tan Nazarbajev.

In Kazachstan braken afgelopen week grootschalige rellen uit nadat de regering de brandstofprijzen had verhoogd. Betogers stormden overheidsgebouwen in Almaty, de grootste stad van het land. Tokajev heeft gezegd dat de stad is aangevallen door '20.000 bandieten' die een duidelijk plan van aanpak hadden en klaar waren voor de strijd.

Georganiseerde misdaad
De escalatie van de protesten verraste ook sommige demonstranten. Een men-

senrechtenactivist vertelde *The New York Times* dat hij woensdag meedeed aan een demonstratie die vreedzaam begon, tot de politie plots verdween rond lunchtijd. Daarna verscheen een gewelddadige menigte die auto's in brand begon te steken. De activist denkt dat de georganiseerde misdaad achter dat geweld zat.

Het is onduidelijk waarom KNB-topman Masimov nu is vastgezet, maar volgens sommige waarnemers gaat achter de onrust mogelijk een machtsstrijd binnen de politieke elite schuil. President Tokajev heeft recentelijk meer bondgenoten van zijn voorganger Nazarbajev opzij geschoven die nog topposities hadden binnen de overheid.

De regering heeft inmiddels versterking gekregen uit het buitenland. Russische militairen hebben de controle over het vliegveld van Almaty overgenomen. Een *BBC*-journalist die Almaty gisteren bezocht vergeleek de situatie in de stad met 'iets uit een apocalyptische film'. Winkels en overheidsgebouwen zijn geplunderd en in brand gestoken. Militairen en agenten bewaken belangrijke locaties.

Duitsland krijgt 2G-plusbeleid in restaurants en cafés

BERLIJN — Duitsland gaat over op een 2G-plusbeleid voor restaurants en cafés, wat betekent dat naast het tonen van een vaccinatie- en herstelbewijs ook een coronatest verplicht is. De testverplichting geldt niet voor mensen die een boosterprik hebben gehad. Verder wordt de quarantaine ingekort.

Bondskanselier Olaf Scholz en de leiders van de deelstaten hebben besloten dat mensen tien dagen moeten thuisblijven als ze in contact zijn geweest met een besmet persoon. De quarantaine kan na zeven dagen met een negatieve coronatest worden beëindigd. Mensen met een boostervaccinatie hoeven helemaal niet meer in quarantaine. Nu moeten mensen vaak veertien dagen in quarantaine, afhankelijk van een aantal factoren.

In een aantal Duitse deelstaten geldt 2G-plus al op



De '2G-regel' is van toepassing op gastronomie in Berlijn. Daarnaast wordt gewezen op de maskerplicht.

bepaalde locaties, bijvoorbeeld bij sportwedstrijden of in zwembaden. De extra maatregelen worden genomen vanwege een stijging van het aantal coronabesmettingen door de extra besmettelijke omikronvariant. De kortere quarantaine moet personeelstekorten in bijvoorbeeld de zorg voorkomen. Volgens Scholz zullen door omikron veel nieuwe mensen

worden opgenomen in het ziekenhuis. De variant lijkt minder vaak tot een ernstig ziekteverloop te leiden, maar sluit een ziekenhuisopname niet uit.

Een boostervaccinatie zorgt ervoor dat mensen beter beschermd zijn tegen omikron. In Duitsland is bijna 72 procent van de bevolking volledig ingeënt, bijna 42 procent heeft een booster gehad.

gen milde symptomen was na drie maanden minder hoog, ongeveer 30 procent. Het onderzoeksresultaat is volgens de voorzitter van het Britse vaccinatiecomité, Wei Shen Lim, 'bemoedigend' en benadrukt de waarde van boosters. Het is volgens het comité nu niet nodig om mensen een tweede booster

Ophef in Italië om veiling villa met unieke fresco Caravaggio

ROME — De veiling van een Italiaanse villa uit de zestiende eeuw in Rome zorgt voor ophef in Italië. Politici, academici en bezorgde burgers willen dat de regering de verkoop blokkeert. De Casino di Villa Boncompagni Ludovisi gaat op 18 januari onder de hamer met een geschatte waarde van ruim 470 miljoen euro.

De villa werd gebouwd in 1570 en beschikt over een unieke eigenschap: de enige bekende plafondschildering door barok-kunstenaar Caravaggio, gemaakt rond 1597. Dit kunstwerk heeft op zichzelf al een geschatte waarde van 300 miljoen euro.

Het pand is sinds de vroege zeventiende eeuw in bezit van de Ludovisi-familie. De barok-schilder Guercino maakte het grote fresco Aurora in het huis, waar de villa de bijnaam Casinodell'Aurora aan te danken



Luitspeler van Caravaggio

heeft. Momenteel is een deel van het pand open voor publiek. Critici vrezen dat daar

na de verkoop verandering in kan komen.

Voor het publiek
Veel Italianen willen dat de overheid de villa beschermt en behoudt voor het publiek. Een onlinepetitie om daar Europese subsidies voor te gebruiken is in enkele dagen ruim 32.000 keer ondertekend. Het ministerie van Cultuur zou al hebben geïntformeerd bij premier Mario Draghi of de staat de villa zou kunnen kopen. De geplande veiling volgt op een familieconflict. Na de dood van eigenaar Nicolò

Boncompagni Ludovisi in 2018 raakten zijn kinderen uit zijn eerste huwelijk in conflict met zijn derde vrouw over de erfenis. Een rechter bepaalde uiteindelijk dat de villa geveild moest worden.

Er wordt rekening mee gehouden dat de villa uiteindelijk voor een recordprijs van eigenaar gaat wisselen. De koper moet naar verwachting niet alleen honderden miljoenen op tafel leggen voor het pand, maar ook nog zo'n 11 miljoen euro uittrekken voor de restauratie van het historische gebouw.

Booster beschermt ouderen tot zeker 3 maanden

LONDEN — Ouderen blijven drie maanden na hun boostervaccinatie goed beschermd tegen een ziekenhuisopname bij een besmetting met de omikronvariant van het coronavirus, meldt de Britse gezondheidsdienst UKHSA. Uit eigen onderzoek is naar voren gekomen dat 65-plussers ongeveer voor 90 procent beschermd blijven.

Drie maanden na volledige vaccinatie is de bescherming tegen ernstige ziekte afgeno-

men tot ongeveer 70 procent en na zes maanden is dat 50 procent. De bescherming te-

gen milde symptomen was na drie maanden minder hoog, ongeveer 30 procent. Het onderzoeksresultaat is volgens de voorzitter van het Britse vaccinatiecomité, Wei Shen Lim, 'bemoedigend' en benadrukt de waarde van boosters. Het is volgens het comité nu niet nodig om mensen een tweede booster

te geven, iets wat Israël al wel aanbiedt aan risicogroepen. De prioriteit ligt bij het toedienen van een eerste boostershot en het vaccineren van mensen die nog geen enkele prik hebben gehad, aldus de leden. Bij deze Britse studie is alleen gekeken naar mensen van 65 jaar en

ouder. Deze kwetsbaren kregen in het Verenigd Koninkrijk als een van de eerste groepen een oppepprik, toen de boostercampagne halverwege september werd uitgerold. Van de Britse bevolking vanaf 12 jaar is bijna 83 procent volledig ingeënt, 61 procent heeft een booster gehad.

Eman: Introductie basisbeurs moet ook gelden voor studenten Caribisch Nederland

ORANJESTAD — In een formele brief gericht aan Mark Rutte feliciteert de fractieleider van AVP, Mike Eman de minister-president van Nederland met zijn vierde kabinet. Eman wenst Rutte veel succes, gezien de moeilijke tijden waarin we leven.

Naast een algemeen bericht over de medewerking binnen het Koninkrijk, wordt specifiek aandacht gegeven aan het onderwerp studiebeurs. Eman verwijst in zijn brief aan Rutte naar de afspraken die gemaakt zijn tussen de coalitiepartners van kabinet Rutte IV over de herintroductie van een basisbeurs voor alle studenten van Nederland. In zijn brief pleit

Eman ervoor dit onderwerp als een Koninkrijksaangelegenheid te behandelen en van de basisbeurs een ‘Koninkrijksbasisbeurs’ te maken. Volgens Eman is de re-introductie van een basisbeurs van algemeen belang voor de structurele ontwikkeling en banden binnen het Koninkrijk. Het belang van onderwijs is groter voor de kleine gemeenschappen, die



voor een groot deel afhankelijk zijn van de capaciteit en inzet van de eigen bevolking.

Het verbreden van de basisbeurs binnen het Koninkrijk waar alle studenten gelijk gebruik van kunnen maken zal een opluchting zijn voor menig student die jarenlang met de last van een studieschuld zal kampen. Ook verwijst Eman naar Erasmusstudenten in het kader van de Europese Unie waarvoor ook studenten uit Aruba en Caribisch Nederland in aanmerking komen. Eman benadrukt ook dat duurzame ontwikkelingsdoelen (SDG's) als een gemeenschappelijk doel in het Koninkrijk aanvaard worden.

Departementen van ministerie van Justitie in voormalig Codemsa gebouw

ORANJESTAD — Onlangs kreeg de minister van Justitie en Sociale Zaken, Rocco Tjon (MEP), samen met leden van zijn ministerie en APFA (Algemeen Pensioenfonds van Aruba) een rondleiding in het voormalig gebouw van Codemsa in Cumana waar afdelingen van het ministerie van Justitie en de APFA gecentraliseerd zullen worden. Volgens minister Tjon is het project in een ver gevorderd stadium en biedt het gebouw voldoende ruimte om zes tot zeven departementen van zowel Justitie als APFA kantoorruimte te bieden.

Door dit project zal de samenwerking tussen de departementen veel intensiever worden doordat de processen meer gecentraliseerd zullen worden. Volgens minister Rocco Tjon zal de overheid kritisch moeten toezien hoeveel de overheid in het algemeen uitgeeft aan het huisvesten van verschillende afdelingen en departementen.

Volgens Tjon zal dit project helpen bij het verminderen van de huurkosten van de overheid omdat de kosten geconsolideerd worden. Tjon is van plan om zes departementen van het ministerie in het gebouw te plaatsen maar is hierover nog in overleg met partijen binnen en buiten zijn ministerie. Tjon vindt het gebouw ideaal vanwege de mogelijkheid voor een eigen ingang voor afdelingen van Justitie waardoor ook rekening wordt gehouden met de privacy van de klanten.



Dit project vergt ook wettelijke aanpassingen en zal daarom volgens minister

Tjon aan het parlement ter goedkeuring aangeboden worden.

EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **VRIJDAG 18 FEBRUARI 2022** om 10:00 uur 's-morgens in het auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 10, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

SAVANETA 123-K

MET DE ZICH DAAROP BEVINDENDE OPSTALLEN, VOORHEEN BEKEND ALS CLUB ARIAS

staande op een perceel eigendomsgrond groot in totaal 3.875 m2 gelegen te Savaneta in Aruba, bestaande uit:

- a. een perceel eigendomsgrond, groot eenduizend achthonderd vijftig vierkante meter (1.850 m2), kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 178,
- b. een perceel eigendomsgrond, groot tweeduizend vijftientwintig vierkante meter (2.025 m2), bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 179;

INZETPRIJS: Afl. 375.000,--

- Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 6 februari 2022.

- Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren en te laten identificeren en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te tonen aan de executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

- De executant behoudt zich het recht voor de executie veiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

- Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de bijzondere veilingvoorwaarden welke zijn vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar:
AUCTION@NEWLEAFARUBA.COM

tel. 280-0233

VOOR MEER INFORMATIE ZIE ONZE WEBSITE:

www.newleafaruba.com

COVID-19 UPDATE
Aantal gevallen coronavirus Aruba 07 januari 2022

	Totaal	Ingezetenen	Niet Ingezetenen
Nieuwe gevallen	912	804	108
Actief	4755	4122	633
Hersteld	21230	18547	2683
Positief	26166	22846	3320
Overleden	181	177	4
Opgenomen in het ziekenhuis	24	ICU AUA 3	ICU COL 3
Gevaccineerd	84995		

STOP DE VERSPREIDING VAN COVID-19

‘Virtuele veiling’ van moslimvrouwen in India is topje van ijsberg wat betreft intimidatie van vrouwen

BRUSSEL — Vrouwen worden online steeds vaker het doelwit van nieuwe technologieën, die het makkelijk maken om hen te volgen en lastig te vallen. Bovendien hebben slachtoffers het moeilijk om gehoord te worden en gerechtigheid te laten geschieden, aldus de persdienst IPS.

Zes maanden geleden zag piloot Hana Khan haar foto op een app die tientallen moslimvrouwen in India op een online veiling leek aan te bieden. De app werd snel verwijderd, niemand werd aangeklaagd en het probleem werd onder de mat geveegd. Totdat een vergelijkbare app op Nieuwjaarsdag de kop opstak.

Als dienstmeisje aangeboden
Khan verscheen zelf niet op de nieuwe app, die de naam ‘Bulli Bai’ had, in India is dat een denigrerende term voor moslimvrouwen. Maar tientallen vrouwelijke activisten, journalisten, een actrice, politici en zelfs Nobelprijswinnares Malala Yousafzai werden zagezegd als dienstmeisjes te koop aangeboden. Na dagen van groeiende verontwaardiging werd de app verwijderd en deze week werden vier verdachten gearresteerd. Deze nepveilingen – die op sociale media massaal werden gedeeld – zijn slechts de nieuwste voorbeelden van hoe technologie wordt gebruikt om vrouwen bloot te stellen aan online misbruik, inbreuk van privacy of seksuele uitbuiting. Met deze nieuwe digitale toepassingen zijn deze praktijken bovendien vaak toegankelijk voor velen, gemakkelijk toe te passen en kosteloos of allesszins niet duur. Voor moslimvrouwen in India, die vaak online worden lastiggevallen, is het een alledaags risico. Tegelijk ge-

bruiken ze sociale media om haat en discriminatie tegen hun minderheidsgemeenschap aan te klagen. “Toen ik mijn foto op de app zag, stortte mijn wereld in elkaar. Ik was overtuurd en boos dat iemand me dit kon aandoen, en ik werd bozer toen ik me realiseerde dat deze naamloze persoon ermee wegwkwam”, zegt Khan. Ze diende een klacht in bij de politie tegen de makers van de eerste app, Sulli Deals. Dat is een andere laatdunkende term voor moslima’s.

Samenzwering
“Afgelopen week voelde ik weer die angst en wanhoop omdat het opnieuw gebeurde met mijn vrienden, met moslimvrouwen zoals ik”, vertelde Khan, een piloot van commerciële lijnvluchten van in de dertig. De politie van Mumbai zegt dat onderzoek wordt of de Bulli Bai-app “deel uitmaakte van een grotere samenzwering” Een woordvoerder van GitHub, die beide apps host, zei dat het “allang een beleid voert tegen content en gedrag die betrekking hebben op intimidatie, discriminatie en aanzetten tot geweld. We hebben het gebruikersaccount opgeschort na onderzoek van verschillende meldingen van dergelijke activiteiten, die allemaal in strijd zijn met ons

beleid”, aldus het online softwareplatform.

Pornografische deepfakes
Technologische vooruitgang brengt wereldwijd verhoogde risico’s voor vrouwen met zich mee, of het nu gaat om online trollen of doxing (persoonlijke gegevens worden openbaar gemaakt, bewakingscamera’s, locatietracking of deepfake pornografische video’s met gemanipuleerde afbeeldingen. Deepfakes – door kunstmatige intelligentie gegenereerde gemanipuleerde media – worden gebruikt om porno te maken. Met apps kunnen gebruikers vrouwen kleding uittrekken of hun gezicht gebruiken in expliciete video’s. Digitaal misbruik van vrouwen is alomtegenwoordig omdat “iedereen een apparaat en een digitale aanwezigheid heeft”, zegt Adam Dodge, ceo van EndTAB, een in de VS gevestigde non-profitorganisatie die misbruik van technologie aanpakt. “Geweldpleging is gemakkelijker geworden, omdat je iemand eender waar ter wereld kunt bereiken. De grootteorde van de schade is ook aanzienlijk omdat je iets kunt uploaden en het in een kwestie van seconden aan de wereld kunt laten zien”, legt hij uit. “Online bestaat die foto of

video trouwens vaak voor altijd”, voegt hij eraan toe.

Misvatting
De emotionele en psychologische impact van dergelijk misbruik is ‘net zo ondraaglijk’ als fysiek misbruik. De effecten worden nog versterkt door het virale aspect, het openbare karakter en het permanente van de online content, zegt Noelle Martin, een Australische actievoerder. Op zeventienjarige leeftijd ontdekte Martin dat haar beeltenis in pornografische afbeeldingen was gefotoshopt en verspreid. Haar campagne tegen op afbeeldingen gebaseerd misbruik hielp de wet in Australië te veranderen. Maar slachtoffers hebben moeite om gehoord te worden, zegt ze. “Er is een gevaarlijke misvatting dat de schade van door technologie gefaciliteerd misbruik niet zo reëel, ernstig of potentieel dodelijk is als fysiek misbruik”, legt ze uit. “Voor slachtoffers maakt deze misvatting het veel moeilijker om zich uit te spreken, steun te zoeken en toegang te krijgen tot gerechtigheid.”

Hulp zoeken
Het is niet evident om makers en malafide codeurs op te sporen. Techplatforms hebben de neiging om anonieme gebruikers af te schermen, met een nep-e-mail of sociale mediaprofiel kunnen ze makkelijk een account aanmaken. Ook wetgevers worden niet gespaard: in november besliste het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden de Republiek Paul Gosar vanwege een gefotoshopt animatiefilmje waarin hij de democraat Alexandra Ocasio-Cortez vermoordde. Vervolgens retweette hij de video. “Met elke nieuwe technologie zouden we onmiddellijk moeten nadenken over hoe en wanneer ze kan worden misbruikt om meisjes en vrouwen online schade toe te brengen”, vindt Dodge.

**Departamento Recurso Humano (DRH):
Beleidsmedewerker (M/V)**

Het Departamento Recurso Humano welke ressorteert onder het ministerie van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie is belast met het ontwikkelen en uitvoeren van het personeels- en organisatiebeleid van de Arubaanse overheid.

De functie:
De beleidsmedewerker is o.a. belast met:

- de voorbereiding, ontwikkeling en evaluatie van het personeel- en organisatiebeleid;
- de beoordeling en advisering omtrent nieuw en in ontwikkeling zijnde wet- en regelgeving; (voornamelijk ten aanzien van consequenties voor bestaande uitvoeringssituaties);
- optreden als deskundige in veranderingsprocessen, door het adviseren en begeleiden van commissies en werkgroepen ten aanzien van organisatie, formatie- en personeelsbeleid vraagstukken.
- advisering omtrent uiteenlopende zaken gerelateerd aan personeel- en organisatiebeleid.

Functievereisten:

- Wo-opleiding bij voorkeur op het gebied van personeels- of organisatiewetenschappen (Human Resource Management), financieel-economische richting of bestuurskunde met minimaal 3 jaren werkervaring op relevante werkerterreinen;
- of HBO-opleiding op overeenstemmende gebieden met meer dan 6 jaar relevante werkervaring;
- Kennis van en gevoel voor politiek maatschappelijke verhoudingen;
- Ervaring en affiniteit met beleidsontwikkeling en beleidsadvisering.

Arbeidsvoorwaarden:

- De functie is maximaal gewaardeerd op schaal 13 en de overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de Landsverordening materieel ambtenarenrecht en andere relevante wet- en regelgeving.
- De kandidaat dient te voldoen aan indienstnemingseisen zoals een medische keuring en een antecedentenonderzoek.

Schriftelijke reacties:
Wilt u als beleidsmedewerker het Land dienen en voldoet u aan de eisen? Stuur dan uiterlijk vrijdag 21 januari 2022 digitaal uw motivatiebrief en curriculum vitae gericht aan de heer Gilberth Wernet, manager afdeling Beleid: vacatures@drh.gov.aw.

Het Uitvoeringsorgaan Algemene Ziektekosten Verzekering (AZV) is een zelfstandig bestuursorgaan, belast met het beheer van het algemene fonds ziektekosten van Aruba, onder de ministeriële verantwoordelijkheid van de Minister van Volksgezondheid. De AZV is verantwoordelijk voor het uitvoeren van de Landsverordening AZV en heeft tot doel de toegankelijkheid, doelmatigheid en effectiviteit van de gezondheidszorg op Aruba voor alle verzekerden te waarborgen.

Binnen de Divisie Financiën & Beheer, bestaat binnenkort de vacature van

HOOFD FINANCIËLE ADMINISTRATIE

In deze breed invulbare functie neem je de volledige verantwoordelijkheid voor de financiële administratie (crediteuren-, debiteurenadministratie en groenboek) en ben je medeverantwoordelijk voor de totstandkoming van de diverse periodieke financiële rapportages. Jouw rol is dynamisch en laat je snel schakelen tussen de verschillende verantwoordelijkheden, waarbij je als teamplayer goed weet samen te werken met collega's uit de verschillende disciplines. Je gaat hierbij innoverend aan de slag en werkt op gestructureerde, proactieve en klantgerichte wijze.

Je rapporteert aan de CFO en geeft leiding aan de afdeling financiële administratie (3 FTE). Je draagt zorg voor een zo goed mogelijke inrichting van de administratieve processen en coördineert het opstellen van de gerelateerde afdelingsbudgetten en begrotingsgesprekken met de diverse afdelingen. Vanuit deze functie en je brede financiële inzichten, adviseer je management op het gebied van financieel-administratieve vraagstukken.

De ideale kandidaat herkent zich in het volgende profiel:

- HBO werk-denken niveau met minimaal 5 jaar relevante werkervaring;
- Brede en actuele kennis van het vakgebied op zowel operationeel als beleidsmatig niveau;
- Ervaring met gebruikelijke automatiseringssystemen, proces optimalisatie en reporting & compliance;
- Uitstekende sociale en communicatieve vaardigheden en grote mate van organisatie- en verantwoordelijkheid;
- Professionele zowel schriftelijke als mondelinge uitdrukingsvaardigheden in het Nederlands, Engels en Papiamentu;
- Analytisch en kritisch denkvermogen, daadkrachtig en weet van doorpakken;
- Praktischgericht en weet wat 'echt boekhouden' is;
- Ervaring met leidinggeven en beschikt over een coachende leiderschapsinstelling;
- Stressbestendig, besluitvaardig, proactief, accuraat met een hoog werktempo.

Spreek deze vacature je aan en herken je jezelf in het beschreven profiel, dan nodigen wij je uit om te reageren.

Het Uitvoeringsorgaan AZV laat zich in dit wervingstraject ondersteunen door Advance HR Services. Sollicitatiebrieven, voorzien van CV en relevante diploma's kunnen tot uiterlijk 22 januari 2022 worden gestuurd naar: Advance@Advance-HR.com, dhr. Jan Noordzij via jan@Advance-HR.com. Mocht je eerst e.e.a. willen afstemmen alvorens te solliciteren, bel dan gedurende kantooruren naar (297)5831338.

Een assessmentonderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Ook tijdens de pandemie behoudt CBA solide positie

ORANJESTAD — Door de maatregelen genomen door de overheid en de CBA in 2020 is de Arubaanse munt stabiel gebleven en de financiële degelijkheid van financiële instellingen bevorderd.

In hun Operationeel Verslag 2020 en de Verkorte Jaarrekening 2020 geeft de Centrale bank van Aruba (CBA) een korte samenvatting van de financiële resultaten van de CBA voor het jaar 2020. Het verslag en de financiële overzichten belichten de belangrijkste ontwikkelingen en activiteiten in de monetaire sector, het betalingsverkeer en de belangrijkste operationele activiteiten die de CBA in 2020 heeft uitgevoerd.

Een van de belangrijkste aandachtsgebieden van de Centrale bank van Aruba in 2020 was om te zorgen dat de buitenlandse deviezenreserves op niveau bleven om

daardoor de vaste waarde van de Arubaanse florin ten opzichte van de Amerikaanse dollar te behouden. Er was sprake van een sterke inkrimping van de instroom van vreemde valuta door beperking van het toerisme. De overheid was genoodzaakt maatregelen te nemen om de verspreiding van Covid-19 virus in te dammen. Ook de CBA nam maatregelen om de Arubaanse munt te beschermen en de financiële degelijkheid van financiële instellingen te bevorderen. Deze maatregelen werden ook genomen vanwege aanzienlijke buitenlandse leningen van de Arubaanse overheid, onder meer van

Nederland. Door de maatregelen werd gezorgd voor een stabiele financiële sector en het behoud van het vertrouwen in de Arubaanse florin. Door de sterke opleving in de toeristische sector en de positieve economische vooruitzichten heeft de CBA per 1 september 2021 alle opgelegde deviezenbeperkingen, evenals de verlichtingsmaatregelen voor de commerciële banken, opgeheven.

In 2020 lanceerde de CBA in nauwe samenwerking met de commerciële banken een nieuwe platform, 'I-Pago'. Dankzij dit nieuwe platform is de afwikkeling van lokale overschrijvingen tussen commerciële banken teruggebracht van enkele dagen tot een paar seconden. Het I-Pago systeem is 24 uur per dag, 365 dagen per jaar

beschikbaar. Dit was een belangrijke mijlpaal, vooral tijdens de pandemie, waar contactloos betalen essentieel werd voor de lokale detailhandel.

Door de uitgaven aanzienlijk te verminderen, door strikte budgettaire maatregelen, bleef de financiële positie van de CBA solide gedurende 2020 en genereerden wij een nettowinst van 28,4 miljoen florin. Daartegenover daalden de netto rente inkomsten, de primaire inkomstenbron van de CBA, aanzienlijk in 2020 als gevolg van de negatieve rente ontwikkelingen op de Amerikaanse financiële markten. Het Operationeel Verslag 2020 en de Verkorte Jaarrekening 2020 zijn te vinden op de website van de CBA.

Wijzigingen in het quarantainebeleid

ORANJESTAD — Na vele overwegingen en verschillende adviezen en analyses is het Crisisteam overgegaan tot het besluit om het isolatie- en quarantainebeleid aan te passen met ingang van 7 januari.

Vanaf 30 december was dit beleid gereduceerd naar vijf dagen maar er wordt een uitzondering gemaakt voor degenen die met een met het coronavirus besmet persoon in huis leven en zich eigenlijk zouden moeten afzonderen.

Er zijn twee uitzonderingen, namelijk als je een boostershot hebt gehad of als je Covid-19 hebt gehad in de afgelopen vier weken. Dan hoeft je niet in quarantaine volgens het gewijzigde beleid

van het Crisisteam. Op dit moment geldt dat je je vijf dagen moet isoleren en direct contact moet vermijden met je medehuisbewoners zodra je positief getest bent op corona.

Als je na vijf dagen nog symptomen hebt van dit virus, moet je je blijven afzonderen totdat je geen symptomen meer hebt. Vul het formulier in dat je via e-mail hebt ontvangen zodra je 24 uur lang geen symptomen hebt gehad.

Mocht je dus met een besmet persoon leven, met uitzondering van de twee bovengenoemde gevallen, dan moet je een mondkapje dragen en jezelf afzonderen voor vijf dagen vanaf het moment dat je voor het laatst in contact bent geweest met een besmet persoon. De besmette persoon is verantwoordelijk om zijn/haar huisbewoners in te lichten. De positief geteste persoon zal het isolatie- en quarantainebeleid via e-mail ontvangen. De DVG zal zelf geen contact opnemen maar er wordt verwacht dat je zelf jouw gegevens en die van je huisbewoners invult en opstuurt.

Zoon van premier gisteren aangehouden

ORANJESTAD — De zoon van minister-president Wever-Croes (MEP) van Aruba, Kevin Wever, is gisteren in Oranjestad aangehouden.

Hij heeft zich vrijwillig bij de politiepost gemeld en werd direct aangehouden. De aanhouding vond plaats 'buiten heterdaad', oftewel enkele dagen na het incident waarbij hij betrokken was. Voor de aanhouding was reeds

een aanhoudingsbevel afgegeven door het Openbaar Ministerie (OM) van Aruba. Kevin Wever was op zondag 14 november betrokken bij een vechtpartij en een vernieling die hebben plaatsgevonden bij de Gusto Night-

club en Azia Restaurant. Kevin Wever heeft aangifte gedaan als slachtoffer, maar getuigen verklaarden dat hij de aanslichter was van de vechtpartij. Bij het incident waren drie personen betrokken. Twee zijn reeds aangehouden. Een van hen is de zoon van een politicus van Partido Pueblo Promé.

Aruba wil van de pandemie af

ORANJESTAD — De Arubaanse overheid werkt aan een plan om 'te leren leven met het virus zonder beperkingen'. Daarom moet het ziekenhuis investeren in een structurele uitbreiding van de intensive care en corona-afdeling en gaat het testbeleid onder de loep.

Dat zegt de minister van Gezondheid Dangui Oduber in een persconferentie waarin de overheid aangeeft geen nieuwe maatregelen te nemen ook al zorgt omikron voor de hoogste besmettingscijfers sinds de pandemie.

"We zitten in de vijfde golf. Elke keer komen er verschillende varianten. De boodschap is nu dat we bezig zijn met een plan hoe we ermee kunnen leven. Van pandemie naar endemie. Anders blijf je terugvallen in dezelfde cyclus van de afgelopen twee jaar die Aruba, de wereld, gegijzeld houdt." Dat schrijft Sharina Henriquez voor het *Caribisch Netwerk*.

Op vragen van het Caribisch Netwerk hoe het Horacio Oduber Hospital (HOH) dat gaat doen terwijl het al jaren in de rode cijfers zit, zegt de minister: "Het is waar dat er een beter financieel beleid van het ziekenhuis moet komen, dat de inkomsten beter beheerd worden.

Prioriteit van de regering is om de capaciteit uit te breiden. Met alle financiële uitdagingen moet het ziekenhuis rekening houden met deze prioriteit." Het is volgens hem ook niet zo duur dat het ziekenhuis het niet zou kunnen betalen. Bovendien zegt de minister heeft het ziekenhuis het geld. "Door het vele testen, door toeristen ook en nu nog door de duizenden Arubanen, hebben ze genoeg inkomsten gekregen om terug te investeren in capaciteit."

In interviews met de laatste twee ziekenhuisdirecteuren hebben deze Caribisch Netwerk meldt dat de druk op de financiën door de pandemie nog groter is geworden. Er zijn wel extra inkomsten maar die had het ziekenhuis vervolgens nodig om andere gaten te dichten. Maar minister Oduber reageert hierop met: "Geloof me: ze hebben een buffer." De bewindspersoon zegt wel dat de grootste uitdaging voor uitbreiding, per-

soneel is. "Er is wereldwijd schaarste en daarom niet makkelijk om personeel te krijgen. Het ziekenhuis en de Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) zijn daarom bezig om zo snel mogelijk het personeel te krijgen voor de gewenste capaciteit." Dat betekent in ieder geval dat het aantal ic-bedden van twaalf naar zestien moet om volgens de minister 'vrij te kunnen gaan leven zonder maatregelen'. Daarnaast wil de overheid het testbeleid aanpassen. "De intentie van testen is altijd geweest om de verspreiding, het aantal besmettingen in te perken. Maar we hebben nu al meer dan 3000 gevallen, dus het virus is al wijdverspreid", legt de gezondheidsminister uit.

De vraag waarover het medisch cluster zich nu gaat buigen, is of al dat testen nog wel zin heeft, zegt hij. 'De discussie gaat over of je alleen nog de kwetsbare groepen en mensen in essentiële beroepen moet testen. Want iedereen testen zoals we nu doen, kost veel geld en geeft dus niet het gewenste resultaat zoals bij de vierde golf. De komende weken gaan we dus bekijken wat het nieuwe beleid wordt.'

Luchtvaartmaatschappijen annuleren vluchten naar Aruba

ORANJESTAD — Frontier Airlines en Air Canada hebben besloten hun vluchten naar Aruba tijdelijk te annuleren. Aanleiding is de opkomst van de omikron-variant en de onzekerheid over de vraag naar reizen.

Dit laat de minister van Toerisme, Dangui Oduber, in persberichten weten. Frontier Airlines heeft veel vluchten geannuleerd en op bepaalde routes zijn ze gestopt met het uitvoeren van vluchten. Ze zijn hiertoe genoodzaakt ook omdat veel van hun piloten en cabinepersoneel in quarantaine of in isolatie zitten en zij kunnen hun werkzaamheden op dit moment niet uitvoeren. Omdat de route van Miami naar Aruba relatief nieuw is, hebben ze besloten die als eerste te annuleren.

Ook luchtvaartmaatschappij Air Canada heeft besloten haar vluchten stop te zetten. In een verklaring wijst zij erop dat door de toename van coronagevallen de vraag naar reizen opnieuw onzeker is geworden. Daarom heeft Air Canada het besluit genomen om al haar diensten van Canada naar het Caribisch gebied, waaronder Aruba, te annuleren. Deze nieuwe route zou voor de gehele winter gelden en duurt dus tot april 2022. Hun laatste vlucht naar Aruba is op 10 januari. Duizenden vluchten worden wereldwijd geannuleerd vanwege de omikronvariant. Luchtvaart-



maatschappijen over de hele wereld zijn begonnen met het wijzigen van hun vluchtschema's door vluchten te annuleren of door het

verminderen van het totale aantal vluchten per week. Het ministerie van Toerisme zal in gesprek blijven met Frontier Airlines en

Air Canada om deze route in de nabije toekomst te heropenen, zodra de situatie over de hele wereld normaliseert.

INGEZONDEN

Kritische bevraging altijd noodzakelijk

MET VEEL plezier las ik het stuk van Carina Wever in de Amigoe van donderdag 6 januari ('Kritische vragen mogen, ja moeten altijd gesteld worden'). Aanleiding voor dat stuk was begrip ik 'negativiteit' richting de ziekenhuisdirecteur Jacco Vroegop naar aanleiding van haar eerdere artikel van 30 december waarin gesteld werd dat het Covid-vaccin bescherming of verspreiding van de nieuwe omikronvariant niet tegenhoudt. Ik reageerde in deze rubriek op dat artikel ('Eerlijk verhaal van ziekenhuisdirecteur Vroegop, maar niet het hele verhaal'), omdat ik vond dat niet onvermeld had mogen blijven dat Vroegops

ziekenhuis – het enige in Aruba – de toestroom van grotendeels ongevaccineerde covid-patiënten afgelopen zomer niet aankon. In het belang van een gezonde discussie over de druk die bijvoorbeeld werkgevers op ongevaccineerde medewerkers zetten om toch een prik te halen, de wenselijkheid van uitsluiting in familiale kring, corona-toegangsbezoeken in openbare gelegenheden (waar in Aruba voor zover ik overzie nog geen sprake van is) of zelfs een vaccinatieplicht, lijkt me objectieve informatie en kritische bevraging over de bescherming van vaccinatie tegen besmetting en verspreiding van de nieuwe variant

van het virus, noodzakelijk. Laat dus vooral de cijfers spreken. Verder kan ik me grotendeels vinden in de kritische kanttekeningen die Carina Wever in haar nieuwe stuk inbrengt. Ik denk dat de samenleving zich te veel angst laat aanpraten voor een virus dat voor het overgrote deel van de populatie ongevaarlijk is. De term 'health pass' wekt een onjuiste indruk. Vaccinatie maakt je niet gezonder. En als het woord 'gezondheids crisis' gebruikt wordt, dan zou dit in eerste instantie moeten gaan over de slechte gezondheid van een groot deel van de Arubaanse bevolking, meestal als gevolg van een ongezonde leefstijl. Als voor-

gaande regeringen net zo veel effort hadden gestoken in preventie als in de bestrijding van Covid, dan hadden we deze discussie misschien helemaal niet gehad. Er ligt een nationaal preventieplan uit februari 2020 en een zorgadvies uit juni 2021 van de zorgsector zelf. In dat advies pleit de zorgsector onder meer voor de invoering van een sugartax. Geen moment mee wachten!

Maar qua algehele gezondheid staat Aruba op dermate grote achterstand, dat die ook niet zomaar in te lopen is. We leven bovendien in een vrije samenleving waarin leefstijlkeuzes in beginsel persoonlijke keuzes zijn. Net

als het wel of niet halen van een vaccin. Zolang andere, zwaarwegende maatschappelijke belangen daar niet tegenop wegen.

Mochten de jongste opnamecijfers van het ziekenhuis opnieuw uitwijzen dat vaccinatie goede bescherming

biedt tegen ernstige ziekte en opname en uiteindelijk overlijden, dan hoop ik dat ziekenhuisdirecteur Vroegop op z'n minst kwetsbare groepen wel aanbeveelt zich te laten vaccineren.

JAN JAGER
Amsterdam

De redactie van de Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (woorden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). Anonieme brieven worden nooit geplaatst. Een geplaatste brief geeft de opvatting van de afzender weer en niet die van Amigoe. We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Voor alle vragen en verzoeken om informatie, bel naar 582-4333

Amigoe di Aruba

Heintje heeft een droom

Heintje Ras heeft een droom en is bezig deze droom waar te maken.

Heintje Ras is op Aruba geboren en getogen en gedurende jaren verzamelde hij verschillende voorwerpen van vroeger. Hij houdt van zijn eiland en alles wat te maken heeft met de geschiedenis van Aruba.

Telkens als hij een oude telefoon, stoof, naaimachine of een of andere machine van vroeger vond, nam hij deze mee naar huis. Hij begon een heleboel spullen te verzamelen en gebruikte ze als decoratie. Naderhand als er een kamer vol was begon hij een andere ruimte in te richten om al zijn schatten te bewaren.

Zijn dagelijkse werk als brandweerman bereidde hem voor om mentaal maar ook een goede lichamelijke conditie te behouden wat goed van pas komt nu hij 100 dagen in de fosfaatmijnen verblijft en maandag 10 januari als een lokale held weer uit de mijn naar boven zal komen. Dit alles om geld te kunnen verzamelen om zijn droom werkelijkheid te laten worden en Aruba het grootste museum in het Caribisch gebied te kunnen geven.

Hij besloot 100 dagen onder de grond te blijven in de oude fosfaatmijn van Aruba waar zonlicht en verse lucht schaars is en door te zetten om zich ook in het Guinness Book of World Records te kunnen registreren als de allereerste man die het langst onder de grond is gebleven, namelijk 100 dagen. Alleen in 2002 zaten negen mijnwerkers meer dan 78 uur vast in een mijn in Pennsylvania nadat water binnenstroomde vanuit een aangrenzende verlaten mijn. In een reddingspoging vergelijkbaar met die in Chili, boorden reddingswerkers eerst een gat van 15 centimeter 70 meter naar beneden naar de locatie van de mijnwerkers.

Nooit eerder had iemand een doel om in een soort grot, die vroeger een fosfaatmijn was, besloten 100 dagen daar te verblijven in de natuur en dan fondsen te werven voor een megamuseum.



Heintje gelooft dat een megamuseum veel aandacht van de rest van de wereld zal krijgen en een unieke plaats is waar toeristen en studenten de hele geschiedenis van Aruba voor hun ogen kunnen zien ontvouwen.

De fosfaatmijn was een industrie die zich ontplooidde in de negentiende eeuw, naast goud. Het was het ontginnen van een natuurlijk product. Namelijk fosforzure kalk gevormd door uitwerpselen van vogels, zoals zeemeeuwen en vleermuizen. Aruba was bekend toen vanwege de Aruba Fosfaat Maatschappij, die opgericht werd in 1879 omdat fosfaat als bemesting werd gebruikt. Het fosfaat was opvallend van kleur, geel tot roodbruin of leverkleurig, soms groen of paars. Door deze verschillende kleuren werd de locatie waar de fosfaatmijn is Seroe Colorado genoemd (in het Spaans betekent dit: kleurrijke berg). Het centrum van export van fosfaat werd San Nicolas.

Heintje Ras is een op Aruba geboren nationalist en brandweerman die zijn leven riskeert om anderen te redden. Hij is een alleenstaande vader

met twee kinderen en heeft een ongelooflijke passie voor Aruba en zijn cultuur, traditie en folklore. Heintje is een fervent verzamelaar van antieke voorwerpen die spreken over Aruba's vorige bewoners en hun generaties.

Door zijn actie kwamen veel bezoekers vanuit alle hoeken van Aruba en de rest van de wereld naar de fosfaatmijn om deze grote prestatie te kunnen meemaken. De fosfaatmijn is niet makkelijk te vinden en men moet de auto parkeren op de weg en door de knoek lopen om daar te komen.

Heintje Ras daalde op 4 oktober 2021 af in de grotten van de fosfaatmijn van Sero Colorado voor 100 dagen. Met zijn actie wil hij geld inzamelen voor de bouw van een 'megamuseum' voor zijn stichting 'Fundacion Museo di Antiguedad Nos Bieunan'. Aanstaaende maandag 10 januari om 17.00 uur komt hij weer boven de grond. Dan wordt geregistreerd dat hij een record breekt in het Guinness Book of World Records en hopelijk kan doorgaan met de fundraising voor zijn droom: het Arubaanse megamuseum.

Woordzoeker hunebedden

In deze woordzoeker staan allemaal woorden die te maken met hunebedden. Deze woorden kunnen zowel van links naar rechts als van rechts naar links geschreven zijn maar ook horizontaal, verticaal of diagonaal.

I	D	D	N	E	T	E	I	L	A	G	E	M
E	O	E	Z	T	H	H	U	N	E	B	E	D
K	B	K	A	N	E	K	N	E	D	R	E	H
Z	R	S	N	E	E	T	S	G	A	A	R	D
W	E	T	D	M	N	E	D	A	R	E	I	S
E	V	E	S	U	E	I	R	E	T	S	Y	M
R	M	E	T	N	U	P	R	E	E	P	S	U
F	I	N	E	O	L	I	T	H	I	C	U	M
K	L	N	E	M	H	O	N	D	S	R	U	G
E	K	E	N	F	D	R	I	E	L	I	N	G
I	M	E	G	A	L	I	T	H	I	S	C	H
E	B	E	D	R	E	M	A	K	F	A	R	G
N	F	A	R	G	R	O	N	I	N	G	E	N

DEKSTEEN
DRAAGSTEEN
DRIELING
GRAF
GRAFKAMER
GRAFMONUMENT
GRONINGEN
HERDENKEN
HONDSRUG
HUNEBED
KEI
KLIMVERBOD
MEGALIETEN
MEGALITHISCH
MYSTERIE
NEOLITHICUM
SIERADEN
SPEERPUNT
STEEN
ZAND
ZWERFKEIEN

Uil!

De shoco (Athene cunicularia arubensis) is een voor Aruba endemische ondersoort van de holenuil. Sedert 2015 is de shoco een nationaal symbool van Aruba.



MOPPEN

Duizendpoot op voetbal

Waarom komt een duizendpoot altijd te laat op zijn voetbalwedstrijd?

ANTWOORD

Omdat hij zijn voetbalschoenen nog moet aantrekken!

Schoonmaken

Carolien: 'De lucht is vervuild!' Sytse: 'Dan zal ik de stofzuiger even pakken.'

Overreden tomaat

Wat gebeurt er als een tomaat overreden wordt?

ANTWOORD

Dan krijg je tomatenketchup!

Mummiemop

Ken je die mop van de mummie?

ANTWOORD

Ingewikkeld, hé!

Tas

Leraar: 'Wie de volgende vraag goed beantwoordt, mag naar huis.' Meteen gooit een leerling zijn tas uit het raam. 'Wie deed dat?' wil de leraar weten. 'Dat was ik', zegt de leerling. 'Doei!!!'

Billenkoek

Jantje komt thuis met zijn rapport. Zegt zijn vader: 'Nou nou Jantje, wat is dit nou? Ik vind dit billenkoek waard!' Zegt Jantje: 'Vind ik ook! Kom, ik weet waar de meester woont!'

Vrijheid van meningsuiting, persvrijheid en de beperkingen daarop

Eline Lotter Homan is sinds 2001 als advocaat werkzaam op Aruba. Haar kantoor is genaamd Advocatenkantoor Adsum Aruba en zij voert een algemene praktijk met focus op het aansprakelijkheids- en verzekeringsrecht, ondernemingsrecht, arbeidsrecht, verbintenissen- en vermogensrecht en huurrecht. In deze column belicht zij verschillende juridische aspecten van de vrijheid van meningsuiting en de persvrijheid. Gezien de beperkte omvang van de column is deze weergave niet bedoeld als zijnde alles omvattend.

Geschreven door
mr. Eline J.M. Lotter Homan

Op grond van de Staatsregeling van Aruba en het ook op Aruba doorwerkende Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens heeft iedereen vrijheid van meningsuiting. Persvrijheid is een onderdeel hiervan.

Dit grondrecht geldt volgens de Staatsregeling van Aruba ‘behoudens ieders verantwoordelijkheid volgens landsverordening’ en kan alleen worden beperkt indien dit bij de wet is voorzien en in een democratische samenleving noodzakelijk is.

Van een toelaatbare beperking die in Aruba in de wet is voorzien is sprake wanneer de uitlatingen een misdrijf opleveren. Voorbeelden zijn:



- opruiing tot enig misdrijf of tot gewelddadig optreden tegen het openbaar gezag;
- beledigende uitlatingen over een groep mensen wegens hun godsdienst, politieke gezindheid, ras, kleur, taal, nationale of maatschappelijke afkomst, handicap of seksuele gerichtheid; of
- uitlatingen waardoor opzettelijk iemands eer of goede naam wordt aangerand, door beschuldiging van een beïnvloed feit (ten aanzien waarvan diegene nog niet onherroepelijk door een rechter schuldig is verklaard) met het doel om hieraan bekendheid te geven.
Een andere wettelijke grondslag voor een beperking betreft de civielrechtelijke onrechtmatige daad. Een onrechtmatige daad is een inbreuk op een recht en een doen of nalaten in strijd met een wettelijke plicht, of met hetgeen volgens ongeschreven recht in het maatschappelijk verkeer betaamt zonder dat er een rechtvaardigingsgrond hiervoor aanwezig is.

zigtig is. Bij de beantwoording van de vraag of de uitlatingen onrechtmatig zijn indien iemand zich hierdoor in zijn eer en goede naam aangetast voelt staan twee gelijkwaardige, ieder voor zich hoogwaardige maatschappelijke en persoonlijke belangen tegenover elkaar. Aan de ene kant het belang van de persoon over wie de uitlatingen handelde om niet in de media te worden aangetast in zijn eer, goede naam en persoonlijke integriteit. Aan de andere kant het belang van de persoon die zich uitlaat om zich in het openbaar kritisch, informierend, opinierend en/of waarschuwend te kunnen uitlaten over een persoon, temeer indien die een openbaar ambt bekleedt of ter signalering van misstanden die de samenleving raken. In de rechtspraak wordt bij de beoordeling van uitlatingen een onderscheid gemaakt tussen feitelijke verklaringen en waardeoordelen. Indien men feiten

stelt over een ander, welke die persoon in negatieve zin raken, dan moet men wel voldoende feitelijke onderbouwing daarvoor hebben om het onrechtmatige karakter daaraan te ontnemen. Die eis geldt niet voor waardeoordelen, maar ook een waardeoordeel kan excessief worden bevonden indien hiervoor onvoldoende feitelijke onderbouwing is. De huidige Telegraaf- en telefoonverordening bevat overigens ook een beperkende bepaling indien berichten of gesprekken in strijd worden geacht met de veiligheid van het Land, de openbare orde of de goede zeden. Het Landsbesluit voorwaarden radio-omroepbedrijven bepaalt dat het nieuws dat wordt uitgezonden aan ‘redelijke’ eisen dient te voldoen qua betrouwbaarheid en de wijze waarop het nieuws wordt verkregen en vergaard. De televisieverordening bepaalt dat geen programma’s mogen worden uitgezonden als de inhoud in strijd is met de plichten en verantwoordelijkheden van degene, die van het recht tot vrije meningsuiting gebruik maakt. Indien een uitzending ongewenst is met het oog op de veiligheid van het land, de bescherming van de openbare orde en het voorkomen van strafbare feiten, de bescherming van de goede naam of rechten van anderen, het voorkomen van de verspreiding van vertrouwelijke mededelingen of het waarborgen van het gezag en de onpartijdigheid van de rechterlijke macht, dan mag de minister van Justitie vorderen dat die uitzending zal

worden gestaakt. Tot slot wil ik u de erecode niet onthouden welke staat opgenomen in het Landsbesluit voorschriften televisieuitzendingen politieke partijen.
- Men moet de waarheid zeggen;
- Men mag direct noch beïnvloed worden bevonden indien hiervoor onvoldoende feitelijke onderbouwing is;
- Men mag geen gebruik maken van uit hun verband gerukte citaten die daardoor een onjuiste indruk zouden geven van de meningen van de geciteerde tegenstander;
- Men moet bereid zijn de beweringen met bewijzen te staven;
- Men mag geen gebruik maken van verklaringen, illustraties of implicaties die in strijd zijn met de openbare orde en goede zeden.
Ik ben van mening dat deze erecode niet alleen voor uitzendingen van politieke partijen zou moeten worden gehandhaafd, maar mutatis mutandis door elke burger in acht zou moeten worden genomen bij het doen van publieke uitlatingen over een ander.



Shailiny Tromp-Lee optimistisch over onderhandelingen met nieuwe regering Nederland



ORANJESTAD — Parlementariër Shailiny Tromp-Lee (MEP) betreurt dat de onderhandelingen tussen Aruba en Nederland zijn vastgelopen, maar ze is optimistisch over de komende gesprekken tussen premier Wever-Croes en de nieuwe regering in Nederland.

De onderhandelingen met Nederland zijn vastgelopen over de verlenging van het protocol financieel toezicht. De minister-president heeft toegezegd het parlement frequent te informeren hierover. De Nederlandse voorwaarde om financieel toezicht toe te passen zonder een einddatum te noemen is door het Arubaans parlement afgewezen. Het is in strijd met de grondwet en het parlement wordt op een zijspoor gezet. Het Nederlandse standpunt geeft de bevoegdheid aan de Rijksministerraad. De parlementariër is de mening toegedaan dat de afspra-

ken voor financieel toezicht worden verlengd maar voor een bepaalde tijd in afwachting van een wijziging in de Rijkswet. Tromp-Lee veroordeelt de negatieve politiek van de politieke tegenstanders en bestempelt die als destructief. In tegenstelling tot de opmerkingen van de oppositie benadrukt Tromp-Lee dat het kabinet Wever-Croes sinds 2017 een verantwoord en duurzaam financieel beheer heeft gevoerd. Ze blikt terug op de regeringsperiode van Eman (AVP). In het jaar 2012 kende Aruba een tekort van 443 miljoen florin en tussen 2010 en 2017 een gemiddeld tekort van 274 miljoen florin per jaar.

Volgens Tromp-Lee politiseert de oppositie het huidige financieel beleid, als gevolg van de pandemie, en bestempelt dat als wanbeleid van het kabinet Wever-Croes. Ze vindt dat de oppositie bewust desinformatie verspreidt en verdeeldheid en onenigheid creëert.

Ingezonden

Amnesty International Nederland ontmaskerd

DE VOORZITTER van Amnesty International, Dagmar Oudshoorn, schreef op 23 december vorig jaar dat ze een werkbezoek aan Curaçao en Aruba had gebracht. Ze zei dat het schokkend is wat zich afspeelt binnen ons Koninkrijk. Haar ontsteltenis betrof de illegale Venezolanen die opgesloten zaten in vreemdelingenbarakken op Aruba en Curaçao. Zo goed als niemand van de illegalen krijgt bescherming. In plaats daarvan worden ze opgesloten en uitgezet als criminelen. Er is geen enkele rechtvaardiging dat kinderen zonder ouders worden opgesloten en hele groepen op het vliegtuig worden gezet zonder de kans te hebben gehad om bescherming aan te vragen, aldus Oudshoorn. Het is een schokkend verhaal dat nader is uitgewerkt in een uitgebreid rapport.

Oudshoorn wordt terecht de vraag gesteld: Waarom zou je je het lot van ‘buitenstaanders’ aantrekken als de eigen (Curaçaoese en Arubaanse) kinderen niet eens kunnen worden gevoed? Het antwoord van Oudshoorn was: Dat wij ons nu richten op de positie van Venezolanen houdt voor mij niet in dat we de noden van anderen niet zien. Ik wil niet in tegenstellingen denken, dit gaat over mensenrechten voor iedereen.

En het is hier dat Oudshoorn door de mand valt. De noden van anderen zien, maar er niets aan doen is misschien nog erger. Zij en haar organisatie zijn namelijk terdege op de hoogte van de enorme

mensenrechtenschending die plaatsvindt rondom de Parkietenbos vuilstortplaats op Aruba. Amnesty is door mij tot tweemaal toe met uitgebreide documentatie verzocht aandacht te besteden aan de aanslag op mensenrechten door de overheid zoals het recht op leven, op gezondheid en op een schoon milieu van de omwonenden van de dump. De kreet om hulp wordt echter afgedaan met de volgende woorden:

Amnesty can only help you with referring. I am very sorry to have to inform you that Amnesty cannot help in individual cases. It is a common misconception but our concern is primarily that of a watchdog. We focus on rights and we will only come into action when governments deliberately and systematically violate the human rights they have approved themselves. As was said Amnesty does not operate on the level of specific cases however serious they are.

Wat een flauwekul. Het gaat niet om mijn persoon of om een specifieke case. Het jarenlang toestaan van deze enorme vervuiling en vergiftiging gaat iedereen aan: de omwonenden in de eerste plaats, maar ook de rest van de bevolking en zelfs de toeristen. De toxische rook bedreigt het vliegverkeer, de uitbreiding richting zee doodt beschermde mangroves en de vervuiling van de zee vernietigt de beschermde koralen terwijl het water besmet is met ziekmakende bacteriën. Op de website van Amnesty International Nederland



staat het volgende: ‘Amnesty streeft naar een rechtvaardige wereld waarin iedereen gelijke mensenrechten heeft en in vrijheid kan leven’ en ‘van de doodstraf tot vrijheid van meningsuiting, wij beschermen de rechten van de mens’. Maar dus niet de mensenrechten van de Arubanen en Curaçaoënaars en wel die van illegale Venezolaanse vluchtelingen. Je kunt je afvragen waarom Amnesty zich zo focust op onze eilanden. Goed beschouwd zijn wij slachtoffer van een dictator aan de overkant die zijn eigen mensen het land uit jaagt naar ons. Over het algemeen economische vluchtelingen terwijl onze economieën door corona al in duigen liggen. Waarom maken ze geen lawaai in Venezuela zelf? Bij ons is kritiek uitent uiteraard veel makkelijker en hoeft je niet te vrezen voor je leven, hooguit wil de regering je niet ontvangen. Het is weinig moeite en geeft veel positieve exposure. Goed voor donaties. Kijk ze eens handjes schudden met de gouverneur...

Ik kan me niet aan de indruk onttrekken dat Amnesty vooral politiek bezig is. Met de aandacht die zij werpt op het vluchtelingenprobleem krijgt ze voor



elkaar dat staatssecretaris Knops Curaçao straft met het (tijdelijk) stopzetten van liquiditeitsteun voor het ledigen van de noden van de bevolking van het eiland. Als dat geen schending van mensenrechten is. Maar dat zal Amnesty een rotzorg zijn

want het opereert niet op het terrein van specifieke zaken. In ieder geval is Amnesty bij mij volledig van haar voetstuk gevallen.

ANOUC BALENTINA
Aruba

Breinbreker van de dag

Elke dag vindt u in de Amigoe op deze pagina een Sudoku. Plaats de cijfers 1 tot en met 9 zo in het diagram dat elk cijfer precies één keer voorkomt in elke rij en elke kolom. Elk van de cijfers 1 tot en met 9 moet ook precies één keer voorkomen in elk van de vetomrande 3-bij-3-vierkanten.

Sudoku #1

				5		6	
8		5	3			2	
		9	8				5
7	8		6			4	
						7	6
	4					2	5
9	6						4
2	7					6	9
				8	1		

Sudoku #2

					5		
4				1	5	2	
7		1	8				9
3	7						
5			7		2	4	
	2			5			
6				4		9	
				3	6	1	
9		7					5

DIFFICULTY RATING: ★★★★★☆

De oplossing voor de Sudoku staat op pagina 9 in deze krant.

De redactie van de Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten om niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, ze moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden in principe gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). Anonieme brieven worden nooit geplaatst. Een geplaatste brief geeft de opvatting van de afzender weer en niet die van Amigoe. We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.aruba.com.

Staten gaan weer virtueel vergaderen

WILLEMSTAD — De Staten gaan vanaf maandag weer virtueel vergaderen. Dat verklaart Statenvoorzitter Charetti America-Francisca (MFK) na overleg met de verschillende fractieleiders van de Staten. Aanleiding voor dit besluit zijn de stijgende coronabesmettingen op het eiland en de oproep van premier Gilmar 'Pik' Pisas (MFK) om voor de komende tien dagen een time-out in te lassen om zo verdere besmettingen te voorkomen.

Volgens America-Francisca heeft een meerderheid van de Statenleden met wie zij vrijdagochtend heeft gesproken aangegeven voorstander te zijn om weer virtueel te gaan vergaderen. Er is nu afgesproken dat vanaf maandag, bij de hervatting van de Statenbijeenkomsten, er weer virtueel vergaderd zal worden. Volgens America-Francisca zullen de virtuele vergaderingen doorgaan, totdat de besmettingscijfers weer omlaag gaan.

Virtueel vergaderen is voor de Staten mogelijk sinds begin 2020 een aanpassing van het Reglement van Orde van de Staten is doorgevoerd.

Hierdoor hebben de Statenleden langer dan een jaar vanuit huis, sommigen zelfs vanuit de auto, Statenvergaderingen kunnen bijwonen middels het chat-programma Zoom.

Veel van de huidige Statenleden waren destijds geen lid van het parlement en hebben dus ook geen ervaring met het vergaderen via Zoom. Speciaal voor deze leden zal er vanmiddag vanaf 15.00 uur een speciale test-sessie worden gehouden, waarbij vragen gesteld kunnen worden. Alhoewel de Staten vanaf maandag weer virtueel gaan vergaderen, bestaat de mo-

gelijkheid dat Statenleden gedurende vergaderingen met hun eigen device in de Statenzaal gaan zitten om zo virtueel aan vergaderingen deel te kunnen nemen. Hierbij zullen wel de corona-voorzorgsmaatregelen in acht moeten worden genomen.

Het besluit om weer virtueel te gaan vergaderen werd genomen nadat alle Statenleden eerder deze week een brief kregen waarin zij werden geïnformeerd dat de Staten de coronavorzorgsmaatregelen aanscherpt.

In het schrijven aan de Statenleden wordt verwezen naar de huidige stand van zaken met betrekking tot de pandemie. Om de gezondheid van de personen die in de Statengebouwen werkzaam zijn te waarborgen, zien de Staten zich genoodzaakt om enkele maatregelen te nemen. Deze zullen tot nader order van kracht blijven.

De maatregelen gaan uit van onder meer het beperken van het aantal bezoekers bij de verschillende gebouwen van de Staten. Er wordt een oproep gedaan om geen publiek te ontvangen bij de fractiekantoren.

Officiële en overige vergaderingen die niet uitgesteld kunnen worden, zullen gewoon doorgang vinden. Hierbij zal er wel rekening gehouden moeten worden met de voorzorgsmaatregelen, zoals social distancing en het gebruik van mondkapjes. Mondkapjes zijn niet alleen verplicht in de vergaderzalen, maar ook in de gangen van de parlementsgebouwen. Tevens wordt iedereen verzocht om waar mogelijk vanuit huis te werken.

Deze maatregelen komen bovenop het eigen protocol die de Staten sinds 2020 heeft ingevoerd voor iedereen die gebruikmaakt van de gebouwen van het parlement.

Ontsnapte Venezolaanse militair mag niet uitgezet worden

WILLEMSTAD — Een Venezolaanse militair die op 15 oktober 2020 illegaal per boot het land binnenkwam en in afwachting van een beslissing op zijn ingediende beschermingsverzoek uit de vreemdelingenbarakken ontsnapte, mag voorlopig niet uitgezet worden. Dat besloot het hof gisteren.

De minister heeft bij beschikking van 19 oktober 2020 bepaald dat de man uiterlijk op 16 december uit Curaçao verwijderd wordt en dat hem de binnenkomst voor drie jaar wordt ontzegd. De militair die in 1999 in Venezuela is geboren werd vervolgens in bewaring gesteld. Hij ging tegen de beschikking in beroep en bij uitspraak van 3 februari 2021 werd zijn beroep ongegrond verklaard. Hij ging ook hiertegen in beroep en het hof heeft gisteren uitspraak gedaan. De man werd vertegenwoordigd door advocaat Achim Henriquez, vergezeld door de directeur van Human Rights Defense Curaçao, Ieteka Witteveen.

Met de hulp van deze organisatie diende de militair op 27 november 2020 formeel een verzoek om internationale bescherming in op grond van artikel 3 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM). Drie dagen later heeft de minister toegezegd niet tot verwijdering over te zullen gaan zolang niet (afwijzend) op dat verzoek is beslist. De minister heeft tot op heden niet op het verzoek beslist.

Tot zijn ontsnapping uit de vreemdelingenbarakken op 4 september 2021 heeft de man vastgezeten in het Sentro di Detenshon i Koreks-hon Kòrsou (SDKK). Het is op dit moment onbekend

waar hij verblijft, maar zijn advocaat heeft ter zitting desgevraagd te kennen gegeven nog steeds contact te hebben met hem, aldus het hof.

Inbewaringstelling
Verder besloot het hof dat zijn inbewaringstelling na indiening van het beschermingsverzoek onrechtmatig was. Het was niet onrechtmatig om de man in bewaring te stellen in afwachting van zijn uitzetting. Dat hij vervolgens een beschermingsverzoek heeft ingediend, maakt niet dat zijn inbewaringstelling vanaf dat moment alleen al daarom onrechtmatig was. Naar aanleiding van het beschermingsverzoek is de aangevochten beschikking tot verwijdering immers tijdelijk door de minister geschorst zodat de verwijdering ondanks het verzoek nog steeds hangende was, zoals het EVRM vereist.

“Niet is echter gebleken dat de minister naar aanleiding van het beschermingsverzoek opnieuw heeft beoordeeld of voortzetting van de inbewaringstelling nog langer gerechtvaardigd was. Dat de minister heeft toegezegd dat hij niet zou worden verwijderd zolang niet afwijzend op zijn beschermingsverzoek is beslist, doet er niet aan af dat voornoemde afweging niet is gemaakt.

Gelet op het vorenstaande is de inbewaringstelling daarom onrechtmatig vanaf indiening van het beschermingsverzoek.”

Daarnaast is niet gebleken dat de afhandeling van het beschermingsverzoek met de nodige voortvarendheid ter hand is genomen. De man heeft in totaal elf maanden vastgezeten in het SDKK, waarvan ruim negen maanden na indiening van zijn verzoek en heeft daar zelf een einde aan gemaakt door te ontsnappen.

“Terwijl hij zich in bewaring bevond, is er geen beslissing genomen op zijn beschermingsverzoek binnen de in de HIG (het Curaçaose beleid ten aanzien van inbewaringstelling, red.) behoudens uitzonderingen aangehouden maximale bewaaringstermijn van zes maanden en ook niet na ommekeer daarvan. Desgevraagd kon de minister ter zitting niet toelichten wanneer een beslissing op het verzoek kan worden verwacht. Het Gerecht heeft dat ten onrechte niet onderkend.”

Het hoger beroep is gegrond. “Mocht hij opnieuw worden aangehouden, dan dient de minister met inachtneming van deze uitspraak te beoordelen of zich bijzondere omstandigheden voordoen om hem opnieuw in bewaring te stellen. Daarbij mag de minister betrekken dat hij zich aan de bewaring heeft onttrokken.”

De minister moet de proceskosten vergoeden.

Bijna helft van kabinet afwezig

WILLEMSTAD — Van de zeven ministers van het kabinet-Pisas II, zijn er drie deze weken afwezig wegens ziekte of omdat ze uitlandig zijn.

Constance factor is premier Gilmar 'Pik' Pisas (MFK), die op dit moment maar liefst vijf portefeuilles waarnemt. Naast zijn eigen portefeuilles van Algemene Zaken en Justitie, neemt hij tijdelijk Financiën, Gezondheid en VVRP waar van drie MFK-ministers. Minister van Financiën Javier Sylvania is officieel 13 januari weer terug op kan-

toor, na een vakantie van vijf weken in het buitenland. Overigens bleef hij vanuit zijn adres in het buitenland wel actief met zijn werk en via sociale media.

Minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Dorothy Pietersz-Janga, testte op oudejaarsdag positief op het coronavirus en moet officieel tien dagen in isolatie thuis blijven.

Minister Charles Cooper werd vanmorgen geopereerd aan zijn knie, maar verwacht na twee dagen arbeidsongeschiktheid vanuit huis zijn

werkzaamheden te kunnen verrichten. Naast Pisas zijn er nog de ministers Sithree van Heydoorn (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, MFK) en de PNP-ministers Ruisandro Cijntje (Economische Ontwikkeling) en Ruthmilda Larmonie-Cecilia (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn) om Forti te bewaken.

De kop van een ochtendkrant was gisteren in ieder geval veelzeggend. De krant bombardeerde Pisas tot superminister met vijf portefeuilles.

Overleg premier en werknemers aannemersbedrijven

WILLEMSTAD — Werknemers van aannemersbedrijven zitten dinsdag om de tafel met premier Gilmar 'Pik' Pisas (MFK). Dit verklaart Hensley Harms, woordvoerder van de werknemers van aannemersbedrijven op het raffinaderij-terrein. Tijdens deze vergadering willen de werknemers die nu zonder werk zitten duidelijkheid krijgen van de regering over hoe het nu verder moet met de raffinaderij en de werkzaamheden voor aannemersbedrijven.

De afspraak met de premier werd gemaakt na een intern overleg van de werknemers met hun vakbond SGTG, dat donderdagdagochtend in het SSK-gebouw aan de Schouwburgweg werd gehouden. Dit overleg had als doel om de ontwikkelingen van de afgelopen periode te bespreken, waarbij tal van werknemers bij aannemersbedrijven nu geen baan meer hebben. Harms rekent uit dat er over 2021 in totaal achthonderd werknemers zon-

der werk zijn komen te zitten. De werknemers hebben voorstellen gedaan om zoveel mogelijk aannemersbedrijven aan te trekken en werknemers aan een baan te helpen. Deze voorstellen zijn onlangs besproken met vertegenwoordigers van Refineria di Kòrsou (RdK), de verhuurder van de lokale raffinaderij. RdK is op zoek naar een huurder/operator van de raffinagefaciliteiten en heeft juist vandaag extra investeringen aangekondigd

in onderhoudswerkzaamheden bij de raffinaderij. Maar de werknemers maken zich juist sterk voor meer investeringen in nieuwe projecten.

Harms, die als woordvoerder van de werknemers optreedt, is zeer te spreken over de bijeenkomst van gisteren. “Wij hadden een goede opkomst. Gezien de tijd (09.00 uur, red.), de coronacrisis en het feit dat in deze periode veel mensen ziek zijn, hadden we op zo'n dertig man gerekend. Maar we kregen het dubbele hiervan.”

De werknemers hadden gisterochtend een tweede overleg in het SSK-gebouw. Volgens Harms is het nu wachten op het gesprek met Pisas volgende week.



Foto: Shutterstock

WILLEMSTAD — De regeling van mei 2020 waarin ambtenaren worden opgeroepen om zoveel mogelijk van huis te werken is en blijft van kracht. Dit stelt minister Ornelio 'Kid' Martina (Bestuur, Planning en Dienstverlening, PNP). Ambtenarenvakbond Abvo is op dit moment bezig met een onderzoek naar thuiswerken, aldus vakbondsvoorzitter George Hernandez.

Donderdag had premier Gilmar 'Pik' Pisas (MFK) nog een oproep gedaan aan alle werkgevers om hun werknemers, voor zover het mogelijk is, vanuit huis te laten werken.

Thuiswerken is een onderwerp dat sinds de komst van het coronavirus op Curaçao begin 2020 een onderwerp dat vaak over de tong gaat. Om verdere verspreiding van het virus te voorkomen worden werknemers opgeroepen om zoveel mogelijk vanuit huis te werken. Nu bijna twee jaar later is het onderwerp nog steeds actueel, gezien de hoge besmettingscijfers waarmee Curaçao op dit moment kampt. Martina geeft aan dat de regeling voor thuiswerken nog steeds van kracht is. “Ambtenaren dienen met de leidinggevend van hun ministerie te overleggen. Het is aan deze leidinggevende om na te gaan hoe en voor hoe

lang dit mogelijk is. Er zal onder meer worden gekeken of dit gedurende de time-out zal gelden, of mogelijk nog langer.” In het verleden heeft ambtenarenvakbond Abvo zich kritisch uitgelaten over de manier waarop thuiswerken voor het overheidspersoneel is geregeld. In een gesprek met de Amigoe, waarin hij terugkeek op het voorbije jaar 2021, stond de Abvo-voorzitter stil bij het belang van een goede thuiswerkregeling voor ambtenaren. Hij constateerde indertijd dat veel mensen thuis moesten werken, maar dat tal van dingen niet goed waren geregeld om dit optimaal te kunnen doen.

Volgens de Abvo-voorzitter is er binnen de overheid een begin gemaakt om tot een goede regeling voor thuiswerkende ambtenaren te komen, maar is dit traject nog niet afgerond. “Mensen zitten thuis en moeten zelf stroom, telefoon en internet betalen. Dit brengt extra kosten met zich mee en dat is niet overal hetzelfde geregeld.”

De Abvo maakt zich zorgen over deze ontwikkeling, zegt Hernandez. Hij wijst erop dat de ambtenarenvakbond op dit moment bezig is met een onderzoek naar de omstandigheden en de gevolgen van thuiswerken voor ambtenaren.

Zelftesten zijn niet betrouwbaar

PHILIPSBURG — De Inspectie voor de Volksgezondheid van het ministerie van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid van Sint Maarten, de VSA, waarschuwt voor de zelftesten die in de botika's te koop liggen. Deze commerciële snelle antigeentesten zijn niet betrouwbaar, aldus de verklaring.

De inspecteur-generaal van de Inspectie Volksgezondheid van Sint Maarten stelt dat er op Sint Maarten sprake is van een enorme toename van het aantal Covid-19-gevallen. “Door de besmettelijke omikronvariant nemen mensen nu hun toevlucht tot de snelle zelftesten. Dat heeft zijn voordelen, maar zeker ook nadelen”, aldus de verklaring. Voordeel: de tests zijn goed-

koop. Iedereen kan de test gemakkelijk toepassen en de resultaten worden binnen enkele minuten verkregen. Nadeel: deze tests niet zo betrouwbaar als de bekende PCR-test, de reverse transcriptie polymerase chain reaction-test.

Er is volgens de inspecteur een grote graad van gevoeligheid en specificiteit (het percentage terecht nega-

tieve testuitslagen onder de niet-zieke personen, red.) tussen het grote aantal beschikbare tests. Vooral ook in het vermogen om omikron te detecteren. De gevoeligheid en specificiteit van een test bepalen het risico op een vals-positief of vals-negatief testresultaat”, zo stelt het ministerie.

Op Sint Maarten en bijvoorbeeld Curaçao is de import en verkoop van persoonlijke medische diagnostische tests bij wet geregeld. “Om de kwaliteit van de publiek toegankelijke zelftesten en de juiste toepassing en opvolging tijdens deze veele-

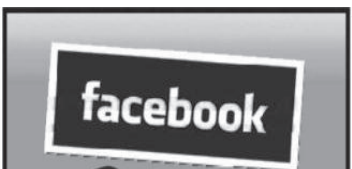
sende dagen te garanderen, heeft de Inspectie VSA een beleidskader vastgesteld. Snelle antigeen-zelftests mogen alleen door apotheken worden geïmporteerd en verkocht. Import is alleen mogelijk door de bedrijven met een invoervergunning. De goedgekeurde snelle zelftests zijn op Sint Maarten te koop voor 5 tot 7 dollar.

“Een positief resultaat van de zelftest betekent dat er quarantainemaatregelen moeten worden genomen en dat bevestiging door een rt-PCR-test uitgevoerd door een laboratorium vereist is”, aldus de verklaring.



Is studeren in Nederland jouw doel?
Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com
582-4333



like us

Amigoe op School

Aanpassen quarantaineregels noodzakelijk

Bedrijfswereld Aruba luidt de noodklok

ORANJESTAD — Zowel Comerciantenan Uni Aruba (CUA) als Aruba Food & Beverage Association (AF&BA) luidt de noodklok. De druk van het aantal absente werknemers door Covid-19, waarvan een groot deel in verplichte quarantaine zonder ziek te zijn, dreigt ondraaglijk te worden. Ze dringen er bij de overheid op aan de quarantaineregels aan te passen om de schade aan het bedrijfsleven en de economie te beperken.

door Carina Wever

“Heel Aruba heeft nu het virus”, verklaart Frans Ponson namens CUA aan de *Amigoe*. Volgens Ponson zitten er momenteel duizenden mensen thuis, een groot deel zonder symptomen in verplichte quarantaine, en die dus waarschijnlijk ook niet besmettelijk zijn. Maar ze moeten wel allemaal betaald worden.

Er zijn nu al bedrijven die de deuren moesten sluiten, beweert hij. Ook de AF&BA verklaarde gisteren aan andere lokale media dat als er geen verandering komt, meerdere bedrijven zich hoogstwaarschijnlijk gedwongen zullen zien om de deuren te sluiten, en zegt hierover een brief te hebben gestuurd naar de premier.

Premier Evelyn Wever-Croes (MEP) verklaarde vanochtend desgevraagd aan de *Amigoe* dat de over-



heid de petitie van AF&BA in behandeling heeft genomen, en aan de hand van analyses en adviezen evalueert wat er aangepast kan worden aan het beleid. “De situatie is zorgwekkend, dus we moeten heel voorzichtig zijn”, aldus Wever-Croes.

Griep
“De overheid en iedereen in belangrijke functies zegt

dat het een griep is, dus zij bagatelliseren het zelf”, aldus Ponson aan de *Amigoe*. “Toen dit begon, was het allemaal nog nieuw en er zijn mensen gestorven.

Maar als de experts nu zelf zeggen dat dit een griep is, hoe verantwoord er dan dat de ondernemers moeten betalen voor iedereen die thuiszit zonder dat ze ziek zijn? Gaan we morgen bij

een andere griep ook iedereen in quarantaine plaatsen? Want anders spreken we niet van een griep, en spreken we onszelf tegen.” Als een persoon ziek thuis is, moet iedereen in het huis vijf dagen in quarantaine, terwijl het virus een incubatietijd heeft van gemiddeld vijf of zes, tot zelfs veertien dagen, legt Ponson uit.

Tegen de tijd dat deze huis-

genoten uit de verplichte quarantaine mogen, na vijf dagen, kan het zomaar gebeuren dat zij kort daarna alsnog symptomen beginnen te vertonen en dan begint de cyclus weer opnieuw en moet iedereen weer in quarantaine. “Dat slaat voor ons nergens op.”

Testen
Op Aruba wordt men zonder symptomen niet getest,

in tegenstelling tot andere landen, en testen is ook niet vereist om uit quarantaine te komen, vervolgt Ponson. “Waarom moet je dan in quarantaine, als je geen symptomen hebt? Of je moet het verlengen naar bijvoorbeeld tien dagen om er zekerder van te zijn dat de incubatietijd verstreken is. Maar vijf dagen is niet logisch.

Vooral nu, als we zeggen

dat elke golf anders is en we elke golf anders moeten aanpakken. Nu zitten we in een golf waarbij iedereen besmet is, en iedereen in quarantaine wordt geplaatst zonder test, terwijl tegelijkertijd wordt gezegd dat dit een griep is en de ic nog okay is. We hebben duizenden gevallen. Hoe gaat de SVb dit betalen? De economie gaat zo in elkaar storten.”

Bonaire

Piek besmettingen omikron veel hoger

KRALENDIJK — De piek van besmettingen met de omikronvariant wordt veel groter dan de piek van besmettingen met de alfavariant (Britse variant) in maart 2021. De afdeling Publieke Gezondheid komt tot deze conclusie op basis van de cijfers van besmettingen in de eerste week van januari 2022.

Op dinsdag 4 januari jl. waren er 133 nieuwe besmettingen, vorig jaar was de hoogste piek op 24 maart. Er waren toen 73 nieuwe besmettingen. In maart vorig jaar lag het grootste aantal besmettingen op 308 per week. Van 3 tot en met 5 januari 2022 zijn er al 305 nieuwe gevallen van nieuwe besmettingen op Bonaire.

Publieke Gezondheid Bonaire gaat ervan uit dat de omikronvariant van het coronavirus de deltavariant heel snel zal overheersen. Dit komt omdat mensen snel en gemakkelijk met de omikronvariant besmet raken. De eerste onderzoeken laten zien dat mensen die met de omikronvariant besmet raken in het algemeen minder ernstige

klachten hebben. Toch kan de zorg door besmettingen met deze variant overbelast raken. Dit komt omdat veel mensen snel hiermee besmet raken, waardoor er in korte tijd een te grote druk op de zorg ontstaat. Onderzoek heeft aangetoond dat mensen die volledig gevaccineerd zijn of corona hebben gehad, niet goed beschermd zijn tegen besmetting met de omikronvariant en tegen ziekenhuisopname. De boosterprik kan deze mensen een extra bescherming bieden. Een persoon die de boosterprik heeft gekregen, is voor

65-75 procent beschermd tegen besmetting en voor 80-90 procent tegen ziekenhuisopname. Burgers die de boosterprik nog niet hebben gehad, kunnen het gratis nummer 0800-0900 bellen om een prikafspraak te maken. Uit onderzoek van de afdeling Publieke Gezondheid blijkt dat tijdens de kerstvakantie veel minder mensen bereid waren om zich te laten testen. De afdeling maakt zich zorgen hierom. Er zijn namelijk veel meer coronabesmettingen op het eiland dan de aantallen die door de afdeling worden

vastgesteld. Van de mensen die wel zijn gaan testen, had 30 procent een positief resultaat van een zelftest. Dit betekent dat steeds meer mensen een zelftest gebruiken.

De afdeling roept burgers met klachten, mensen die nauw contact hadden met een persoon die besmet bleek, en mensen met een positief resultaat van een zelftest, op om zich bij de teststraat te laten testen. Zo houdt Publieke Gezondheid goed zicht op het aantal besmettingen op Bonaire.

Politieberichten Bonaire

Auto in brand
Omstreeks 21.30 uur op donderdag 6 januari, kreeg de politiecentrale melding van een auto in brand op het kruispunt van de Kaya Neerlandia en de Kaya Jean B.F. Vitté. De auto stond op het erf van een woning die als bedrijf wordt gebruikt. De brandweer bluste de brand. Er raakte niemand gewond. De oorzaak van de brand wordt onderzocht.

Diefstal fiets
Op donderdag 6 januari werd aangifte gedaan van diefstal van een rode fiets. De fiets stond bij een restaurant aan het Wilhelminaplein geparkeerd en is tussen 16.55 en 18.30 uur door onbekenden meegenomen. De zaak wordt onderzocht.

Brand bij JICN
Omstreeks 18.15 uur op donderdag 6 januari kreeg de politiecentrale melding van brand bij JICN. Een gedetineerde brand veroorzaakt in de isoleercel waarin hij zat opgesloten. De brand was snel onder controle en geblust. De betreffende gedetineerde is voor medisch onderzoek, onder begeleiding van medewerkers van de JICN, per ambulance overgebracht naar het ziekenhuis. Later op de avond ging een tweede brandalarm af op een andere afdeling, dit bleek loos alarm te zijn. Er is nog niet bekend hoe de gedetineerde precies in staat is geweest om de brand te stichten, dit moet blijken uit het reeds opgestarte onderzoek. De gedetineerde is medisch in orde en is dezelfde dag teruggebracht naar de inrichting.



Is studeren in Nederland jouw doel?

Lees de Amigoe Aruba om je taalvaardigheid te verbreden!

www.amigoe.com

582-4333



Het ‘prikkelraad’

Creëer bewustzijn en publiceer een foto van iets dat mensen in gevaar kan brengen!

E-mail naar aosaruba@amigoe.com.

Bonairecursief De ontmoeting

Met de stilte om mij heen staar ik verdrietig voor mij uit. De beelden spelen zich één voor één af op mijn netvies.

De afgelopen twee jaar is er zoveel gebeurd, ik weet niet waar ik moet beginnen.

Tegenwoordig probeer ik mij niet druk te maken. Energie haal ik uit mijn positieve gedachten; die helpen een flink stuk op weg. Het verstand begrijpt niet dat de dagen zo snel voorbij lijken te gaan. Het gevoel strekt zich rustig uit en dwingt tegelijkertijd toe te kijken.

Mijn verdriet komt en gaat, beweegt zich als de donkere golven van de Bonairiaanse oceaan. Maakt soms zelfs plaats voor vreugde, als het even meezit. Door het

geluid van de vogels weet ik dat het een mooie dag wordt. Dit maakt de dag weer leefbaar. Ik stel mij voor in een wei te lopen. Opeens begin ik te huppelen. Het is een zonnige dag, alles staat in de bloei. In de verte zie ik iemand aankomen. Zwaaiend komen wij dichterbij, opeens staan wij ‘face to face’. We vliegen elkaar in de armen.

Het is mijn kleine ik! Het duurt een eeuw voordat we elkaar los laten. Na een paar heftige salto's komen onze hartslagen terug in het hier en nu. Hand in hand lopen wij naar een tamarindeboom en nemen tegenover elkaar plaats. Sympathie en empathie wisselen elkaar af tijdens ons hele gesprek. Ik ben blij de details te horen die bij mij zijn weg gezakt. Verbaasd

luistert zij naar mijn levensweg; hier en daar pinkt zij een traan weg. Ik voel haar verdriet, zij het mijne, onwetendheid brengt ons dichterbij elkaar. Ik probeer alles in mijn geheugen te prenten wat ik hoor, voor mijn dierbare herinnering. Door mijn kleine ik te strelen krijg ik een brok in mijn keel, waardoor ik begin te hoesten. Zij schrikt en staat meteen op. Met lood in mijn benen hijs ik mijn lichaam overeind en zak tot haar hoogte. Mijn emoties kunnen zich niet meer in bedwang houden. De dam breekt. Zij breekt. De zon besluit dat het tijd wordt om afscheid te ne-

men en maakt aanstalten om onder te gaan. Ze zucht en belooft terug te komen, kijkt een keer om en zwaait. Ik blijf turen totdat mijn ogen beginnen te branden. De wind kust mij vluchtig op de wang.

Met mijn armen stevig om me heen loop ik naar huis, de herinneringen slenteren achter mij aan. Ik verbied de tranen te stromen en knijp in mijn huid. “Au”, roep ik en visualiseer hoe onze volgende ontmoeting zou kunnen gaan. Ik laat mijn verdriet los en leef.

Glenda Groeneveldt

Van Malmok tot Willemstoren inspireert Bonaire tot opvallende bespiegelingen over mens, dier en landschap. Soms ontroerend, ingetogen dan wel uitbundig, vaak met een glimlach. De verwondering regeert bij deze getuigenissen over een bescheiden eiland in een zee vol zegingskracht. Uw reactie is welkom via bonaire.cursief@gmail.com

Euro

Gemengd

AMSTERDAM — De Euro-pese beurzen zijn gisteren gemengd gesloten. Door nieuwe cijfers over de hoge inflatie in de eurozone zijn veel beleggers bang dat de Europese Centrale Bank (ECB) zijn steunbeleid versneld gaat afbouwen en de rente omhooggaat, iets wat over het algemeen als ongunstig wordt beschouwd voor de waardering van aandelen.

De markten verwerkten de inflatie van de eurozone, die in december verder opliep tot 5 procent. Dat is het hoogste niveau sinds de invoering van de euro. De stijging van het algehele prijspeil wordt vooral aangejaagd door de hoge energieprijzen. Na maanden van sterke toenames lijkt het tempo van de geldontwaarding wel wat af te nemen. In november kwam de inflatie uit op 4,9 procent. De beurzen in Parijs en Frankfurt leverden tot 0,7 procent in. Londen won 0,5 procent en de AEX-index op Beursplein 5 eindigde 0,3 procent in de plus op 788,43 punten. De MidKap verloor 0,5 procent tot 1083,38 punten. Sterkste stijger in de AEX was Aegon met een winst van meer dan 4 procent. Shell ging verder 1 procent hoger de handel uit. Het olie- en gasconcern stelde in een handelsbericht dat de resultaten uit de handel in aardgas in het vierde kwartaal aanzienlijk hoger zijn uitgevallen dan in het derde kwartaal. Ook gaat Shell de opbrengst van de verkoop van zijn bezittingen in het olieveld Permian Basin gebruiken om voor 5,5 miljard dollar aan eigen aandelen in te kopen. Analisten van Exane BNP Paribas verlaagden daarnaast het advies voor het aandeel.

Wall Street

Verliezen

NEW YORK — Wall Street is gisteren met verliezen het weekend in gegaan. Een minder sterke banenaanwas in december heeft de rentevrees bij Amerikaanse beleggers niet weggenomen. Hun zorgen over een snelle verhoging van de rente door de Amerikaanse Federal Reserve drukten op de laatste dag van de handelsweek opnieuw op het sentiment. In het banenrapport dat de Amerikaanse overheid naar buiten bracht was niet alleen sprake van zwakkere banengroei. Er stond ook dat de werkloosheid in de Verenigde Staten flink is gedaald. “Amerika is weer aan het werk”, concludeerde president Joe Biden in een reactie op de cijfers. Dit zijn juist goede tekenen voor de arbeidsmarkt, en dat maakt het voor de centrale bank gemakkelijker om de rente te gaan verhogen. Dat laatste is iets wat beleggers liever niet zien gebeuren. De rentevrees bij beleggers werd eerder deze week al aangewakkerd. Uit de notulen van de beleidsvergadering half december bleek woensdag namelijk dat de Fed sneller dan verwacht bereid is de rente te verhogen.

Weekverlies

De Dow-Jonesindex sloot gisteren een fractie lager op 36.231,66 punten. De brede S&P 500 zakte 0,4 procent tot 4677,03 punten en techgraadmeter Nasdaq leverde 1 procent in op 14.935,90 punten. Voor de Nasdaq was deze week met een weekverlies van 4,5 procent de slechteste week sinds februari vorig jaar. De euro was 1,1359 dollar waard, tegen 1,1351 bij het slot van de Europese beurzen eerder op de dag. Een vat Amerikaanse olie kostte 0,6 procent minder op 78,96 dollar. Brentolie werd 0,2 procent minder waard op 81,81 dollar per vat.

Banken moeten meer doen tegen fraude bij overboeken

DEN HAAG — Banken moeten meer doen om te voorkomen dat klanten slachtoffer worden van fraude bij het overmaken van geld naar andere bankrekeningen. Daartoe roept de Consumentenbond op.

Volgens de bond worden de laatste jaren steeds meer mensen het slachtoffer van onder meer Whatsappfraude, helpdeskfraude en spoofing, waarbij oplichters zich voordoen als een bekende of een officiële instantie. Bij bankspoofting bellen criminelen met een vervalst telefoonnummer van de bank om klanten te verleiden geld

over te maken naar een rekeningnummer. De geschatte schade daarvan bedroeg vorig jaar 44 miljoen euro.

De belangenvereniging zegt dat 9 op de 10 consumenten vinden dat banken ‘veiligheid boven gemak moeten stellen door het moeilijker te maken om snel grote bedragen over te maken naar on-

bekende rekeningnummers’. Ze baseert zich daarvoor op een eigen panelonderzoek onder ruim achttuizend respondenten. Om fraude tegen te gaan hebben ING, Volksbank en Triodos Bank een wachttijd van enkele uren ingebouwd als een klant zijn limiet voor overboekingen verhoogt, stelt de Consumentenbond, die dat een goede zaak vindt. Zo kan een klant niet meteen datzelfde bedrag overmaken. Maar ABN Amro en Knab hanteren volgens de bond

nog altijd hoge overboeklimieten van respectievelijk 250.000 en 50.000 euro, die ook niet zijn te verlagen. “Heel raar en onwenselijk dat je als klant niet zelf mag bepalen wat je limiet is”, zegt directeur Sandra Molenaar. “Deze banken zeggen tegen ons dat hun klanten dat nu eenmaal zo willen, maar uit onze enquête blijkt wat anders: de meeste consumenten zeggen graag gemak in te leveren voor een betere bescherming tegen oplichting.”

Inflatie eurozone stijgt nog



LUXEMBURG — De inflatie in de eurozone is in december verder gestegen, meldt het Europees statistiekbureau Eurostat op basis van een eerste schatting. De geldontwaarding kwam uit op 5 procent ten opzichte van december 2020. Dat is maar iets hoger dan de inflatie in november, die 4,9 procent bedroeg. Daarmee lijkt een einde te zijn gekomen aan maanden van sterke toenames van de inflatie.

Het percentage over december is wel een recordstand. Sinds de invoering van de euro was de inflatie nog niet eerder zo hoog. Economen hadden in doorsnee bovendien gerekend op een lichte afname tot 4,8 procent.

De belangrijkste aanjagers van de inflatie zijn nog altijd de hoge energieprijzen. Daar moest op jaarbasis 26 procent meer voor worden betaald. Voedsel, alcohol en tabak waren 3,2 procent

duurder dan in december 2020. Zonder die categorieën, die vaak instabiel zijn qua prijs, kwam de inflatie uit op 2,6 procent. Die zogeheten kerninflatie was gelijk aan die in november. De voortekenen voor de Europese inflatie waren al

gunstig, want de Duitse inflatie viel in december lager uit en die in Frankrijk bleef gelijk aan november.

In Nederland kwam de geldontwaarding volgens de Europees geharmoniseerde methode 6,4 procent ho-

ger uit dan een jaar eerder, meldde het CBS al eerder vrijdag op basis van voorlopige cijfers. Estland heeft met 12 procent de hoogste inflatie van de eurozone, Portugal en Malta met 2,8 en 2,6 procent de laagste.

Werkloosheid VS daalt hard

in maart, waarmee analisten sinds deze week rekening houden. De arbeidsmarkt cijfers zullen niet direct aanleiding zijn voor de Federal Reserve om het monetair beleid sneller aan te scherpen.

Uit de notulen van de beleidsvergadering half december bleek dat de Fed sneller dan verwacht bereid is de rente te verhogen, maar voorzitter Jerome Powell heeft eerder herhaaldelijk gezegd dat een coronasteunpakket voor de opkoop van staatsobligaties afgebouwd moet zijn voor er aan de rente wordt getornd. Dat staat nu voor maart gepland.

Uiteraard hangen ingrepen in het rentebeleid ook af van de ontwikkelingen in de inflatie, waarover volgende week nieuwe cijfers naar buiten komen. Door problemen in de leveringsketen, gestegen transportkosten en tekorten aan grondstoffen en materialen zijn de prijzen van veel producten de afgelopen tijd duurder geworden. Ook zitten Amerikaanse bedrijven te springen om personeel dat maar mondjesmaat beschik-

baar is. Daardoor moeten ze hogere lonen betalen aan werknemers. Op jaarbasis

ging het uurloon met 4,7 procent omhoog, werd gisteren duidelijk.

Inflatie in december naar 6,4 procent

DEN HAAG — De inflatie in Nederland is vorige maand doorgestegen naar 6,4 procent ten opzichte van dezelfde maand een jaar eerder. Dat meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) op basis van de Europees geharmoniseerde methode. Volgens die methode was de geldontwaarding in november 5,9 procent. Het CBS komt met het cijfer vooruitlopend op de bekendmaking van de inflatie van de eurozone door het Europese statistiekbureau Eurostat.

De prijzen zijn al langere tijd aan het stijgen. Dat komt onder meer door de haperende herstart van de economie na de coronacrisis, die nog altijd

voor tekorten zorgt van bepaalde materialen. Ook veranderend gedrag zorgt voor prijsstijgingen. Zo is door het fors toegenomen webwinkelen de prijs van karton gestegen. Tenslotte speelt ook de sterk gestegen prijs van energie een belangrijke rol in de inflatie. Volgens de methode van de CBS de Nederlandse inflatie volgens de eigen rekenmethode vrij. Die komt doorgaans iets lager uit en stond in november op 5,2 procent. De methodes van de verschillende Europese landen voor het berekenen van de inflatie verschilt licht. Zo kan de weging van verschillende zaken anders zijn. Om al die inflatiecijfers toch te kunnen vergelijken is de Europees geharmoniseerde methode (HICP) bedacht.

In 2021 voor 41 miljard aan NFT’s verhandeld

Chainalysis kwam op het miljardenbedrag door te kijken naar alle transacties rond NFT’s via het blockchain voor de cryptomunt Ethereum. Die blockchain, een soort decentraal orderboek dat overal tegelijk wordt bijgewerkt, staat ook open voor andere crypto’s en is voor de handel in NFT’s veruit het populairste netwerk.

Omdat er zoveel geld wordt neergeteld voor plaatjes, filmpjes of berichtjes die eindelijk los te kopiëren zijn, noemen sommige critici NFT’s een luchtbel. Maar het biedt

kunstenaars en creatievelingen die vooral digitale creaties maken ook een mogelijkheid om wat aan hun werk te verdienen, zeggen de voorstanders. De markt voor NFT’s nadert volgens de schattingen van Chainalysis dan ook de omvang van de markt voor fysieke kunst of antiek. Volgens onderzoek van kunstbeurs Art Basel en zakenbank UBS werd in 2020 voor iets meer dan 50 miljard dollar aan kunst en antiek verkocht, hoewel de coronapandemie dat jaar wel impact had op kunstbeurzen wereldwijd.

Shell met hogere resultaten gas in 4e kwartaal

LONDEN — Olie- en gasconcern Shell stelt dat de resultaten uit de handel in aardgas in het vierde kwartaal aanzienlijk hoger zijn uitgevallen dan in het derde kwartaal. Het concern wist in het afgelopen kwartaal de leveringsproblemen op te lossen en profiteerde van de hoge prijzen van gas.

Shell verklaarde daarnaast 5,5 miljard dollar aan eigen aandelen in te kopen. Eerder liet het concern al weten de opbrengst van de verkoop van zijn bezittingen in het olieveld Permian Basin terug te willen geven aan de aandeelhouders. De verkoop, die begin december werd afgerond, leverde

Shell 9,5 miljard dollar op. Het concern verklaarde des tijds 7 miljard dollar daarvan uit te keren aan aandeelhouders, waarvan 1,5 miljard in de vorm van aandeleninkopen. Hoe de rest zou worden teruggegeven zou aan het begin van 2022 worden aangekondigd.

Het besluit over de aandeleninkoop werd eind 2021 goedgekeurd door het bestuur van het concern tijdens de eerste vergadering vanuit het nieuwe hoofdkantoor in Londen. Shell besloot vorig jaar om op papier een volledig Brits bedrijf te worden, waarmee ook het bestuur instemde met een verhuizing naar de Britse hoofdstad.

Duitse industrie produceerde in november minder

WIESBADEN — De Duitse industrie heeft in november iets minder geproduceerd dan een maand eerder. Vooral de productie van auto’s en vrachtwagens, maar ook die van machines bleef achter, meldt het Duitse statistiekbureau Destatis. In die sectoren laten de chiptekorten zich het hardst voelen. Ook de cijfers van oktober werden naar beneden bijgesteld, al was er toen nog steeds een productiegroei ten opzichte van september.

De productie van de Duitse industrie daalde in november met 0,2 procent. Die van motorvoertuigen lag echter 4,1 procent lager en de productie van machines bleef in november met 3,6 procent achter ten opzichte van een maand eerder. Op jaarbasis produceerde de Duitse industrie in november 2,4 pro-

cent minder. Ten opzichte van februari 2020, de maand voor de coronapandemie toesloeg in Duitsland, bleef de productie zelfs 7 procent achter.

De Duitse export en import namen in november wel toe. De export viel 1,7 procent hoger uit, de import steeg met 3,3 procent. Duitsland handelde vooral meer met andere EU-landen.

De handel met het Verenigd Koninkrijk nam juist verder af na de brexit. Ook met China werd minder zaken gedaan, terwijl er juist meer gehandeld werd met de Verenigde Staten.

Ook in Frankrijk daalde de productie van de industrie in november. Die lag 0,4 procent lager dan in oktober. Op jaarbasis was er een afname van de productie met 0,5 procent.

NEW YORK			AMSTERDAM		
	7-Jan			7-Jan	
DOW JONES	36.263,46	0.07%	AEX	788,43	0.32%
S&P 500 INDEX	4.676,80	-0,41%	ARCELOMITTAL	30,53	3,40%
NASDAQ	14.969,67	-0,74%	AEGON NV	4,81	4,34%
AMAZON.COM INC	3.257,19	-0,24%	KONINKLIJKE AHOL	30,51	-0,38%
APPLE INC	172,02	0,01%	AKZO NOBEL	97,36	-0,27%
BAIDU INC-SP ADR	155,68	3,27%	ASML HOLDING NV	664,90	0,97%
BERKSHIRE HATH-B	317,85	1,48%	DSM (KONIN)	187,25	0,11%
BOEING CO/THE	216,63	2,50%	HAL TRUST	144,60	-0,69%
CITIGROUP INC	66,28	2,11%	HEINEKEN NV	99,78	-0,32%
COCA-COLA CO	60,56	0,14%	ING GROEP NV	13,07	1,22%
COSTCO WHOLESALE	536,92	-2,34%	KPN (KONIN) NV	2,77	0,11%
WALT DISNEY CO	158,28	0,88%	KONINKLIJKE PHIL	32,99	0,87%
3D SYSTEMS CORP	20,24	2,27%	RANDSTAD NV	60,24	-0,95%
EBAY INC	66,84	-0,25%	ROYAL DUTCH-SHA	20,77	0,95%
META PLATFORMS-A	332,85	0,12%	TOMTOM NV	9,17	1,33%
GENERAL ELECTRIC	101,65	-1,70%	TOTALENERGIES SE	46,46	1,14%
ALPHABET INC-A	2.738,45	-0,60%	UNILEVER PLC	47,20	0,45%
HP INC	38,70	0,05%	W.P. STEWART HOL	886,69	0,10%
HOME DEPOT INC	394,81	-2,70%	SCOTIA FUNDS		6-Jan
INTEL CORP	53,44	-1,05%	MONEY MARKET	13,5996	0,01%
JOHNSON&JOHNSON	173,87	1,30%	US DOLLAR BOND	2,9396	-2,33%
MICROSOFT CORP	312,59	-0,41%	GLOBAL EQUITY	3,7832	10,72%
PROCTER & GAMBLE	162,97	0,08%	US EQUITY	22,671	16,78%
ROYAL DUTCH-ADR	47,10	0,77%	CANADIAN EQUITY	3,5781	20,03%
STARBUCKS CORP	108,52	-2,36%	FUNDS		6-Jan
TWITTER INC	39,86	0,68%	BSF DEFENSIVE	126,90	-0,71%
WALMART INC	143,53	0,00%	BSF CONSERVATIVE	122,07	-1,07%
EXCHANGE TRADED FUND			BSF MODERATE	156,90	-1,21%
ALERIAN MLP - AMLP	7-Jan		BSF AGGRESSIVE	190,77	-1,61%
ISH GBL HY BD - GHY	48,92	0,07%	BGF MULTI ASSET INC	10,13	-0,78%
ISH IBOX HY BD - HY	85,92	-0,20%	BGF GBL ALLOCATION	76,18	-1,56%
ISH SELECT DIV - DIV	126,51	-0,80%	BGF USD CORE BOND	17,65	-0,28%
ISH MSCI EMKT - EEM	48,80	0,72%	BGF FIX INC GBL OP	15,63	-0,19%
ISH MSCI PAC - EPP	47,48	0,57%	BGF USD HI YIELD BND	39,12	-0,23%
ISH RUSSELL - IWV	271,81	-0,38%	CURRENCIES		7-Jan
ISH S&P 500 - SPY	80,12	-0,74%	YEN/USD	115,6300	-0,17%
ISH EUROPE - IEV	54,47	0,33%	EUR/USD	1,1349	0,46%
INVESCO QQQ TRUS	380,52	-0,91%	CAN/USD	1,2650	-0,62%
INVESCO DB COMMO	21,22	0,08%	GBP/USD	1,3577	0,33%
SPDR S&P INT DIV-DWX	38,99	0,47%	COMMODITIES		7-Jan
SPDR S&P MID 400	509,82	-0,52%	OIL WTI	79,22	-0,30%
SPDR S&P 600 SMA	98,78	-0,43%	GOLD	1792,64	0,08%
VANGUARD REIT - VNQ	111,56	-0,19%	SILVER	22,22	0,11%
WISDOMTR JAP H EQ-DXJ	63,81	-0,76%	WHEAT	747,50	0,20%
Source Bloomberg					

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center | Schottegaweg (oost) z/n
P.O.Box 305 | Curaçao | Tel 466 1818 | Fax 466 1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com | website: www.mcb-bank.com/pbis

ABONNEER NU!
LEZERSPLAN

FLORIN 1,75
PER DAG

DIGITAAL

ÉÉN GEBRUIKER

ARUBA VANDAAG

NIEUWSBRIEF

ABONNEER NU!

FLORIN 35
PER MAAND

DIGITAAL

ÉÉN GEBRUIKER

ARUBA VANDAAG

ZOEKEN

NIEUWSBRIEF

ABONNEER NU!

FLORIN 40
PER MAAND

DIGITAAL+

ÉÉN GEBRUIKER

ARUBA VANDAAG

ZOEKEN

NIEUWSBRIEF

KRANT THUIS

ABONNEER NU!

Aanbiedingen alleen geldig voor nieuwe abonnees



Belangrijke nummers

Centraal Politie	100	—Oranjestad—		— Mortuariums —	
Brandweer	911	Ambulance	582-1234	Ad Patres	584-2299
Politie O'stad	102	BGD Oranjestad	527-2782	Aurora	588-6699
Politie San Nicolaas	104	Veterinaire Kliniek	582-1720	Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Politie St.Cruz	105	Animal Shelter	582-1623	Royal Funeral Home	582-0000
Politie Noord	107				
Telefon pa Hubentud	131	— San Nicolaas—		— Stichtingen —	
Kustwacht	913	Ambulance	584-5050	Fundacion Anti-Droga Aruba	
Tipline Politie	11141	Centro Medico	524-8833	(FADA)	583-2999
Ziekenhuis	527-4000	BGD San Nicolaas	527-2782	Fundacion Respetami	582-4433
Dierenarts	585-0400	Serlimar	584-5080	Zwanger? Fundacion	
Elmar centraal	523-7100			CIZKA	583-0331
Elmar storing	523-7147	— Botica —		Fundacion Diabetico	592-4321
WEB Aruba	525-4600	4 Centro Medico	584-5794	Arubano	566-5045
SETAR	525-1000	Aloë	584-4606	Twelve Step Meeting	
Taxi (TAS)	587-5900	Central	585-1965	AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Taxi (ATT&T)	582-2010	Dakota	588-7364	Fundacion Amor Pa	568-4739
Taxi (PTS)	588-0035	Del Pueblo	582-1253	Prohimo	564-8849
Taxi (Diamond)	587-2300	Eagle	640-8443 ext 101	NA Acceptance Group	565-7500
Kankerbestrijding	582-0412	Kibrahacha	583-4908	Fundacion Centro	
Stichting SAMBA	582-0903	Maria	6408443 ext 301	Ecologico Aruba	562-8984
		Noord	6408443 ext 201	Bureau Sostenemi Misbruik	
—Politiebureaus—		Oduber	582-1780	en mishandeling tegen	
Oranjestad	527 3140	Paradera	588-6638	minderjarigen	588-1010
Noord	527 3200	San Lucas	584-5119	Fundacion C.V.A. voorkomen	
San Nicolaas	527 3000	San Nicolaas	584-8186	en zorg voor stroke	567-7004
Santa Cruz	527 2900	Santa Anna	586-8181	Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) 24	
Strand Politie	586 3003	Santa Cruz	585-8028	uur per dag bereikbaar:	
		Seroe Preto	6408443 ext 401		
		Trupiaal	583-8560	522-4249 van 07.30 t/m 16.30 uur	
				592-4400 van 17.00 t/m 07.00 uur	

08 + 09 jan 2022

Oranjestad - Huisartsenpost Hospitaal
527-4580

Centro Medico San Nicolaas
Dr. Croes 527-4580



Dienstdoende huisartsen



07 tot 13 jan 2022

Oranjestad
Botica Trupiaal
583-8560

San Nicolaas
Botica San Lucas
584-5119



Dienstdoende apotheken



Het weer

ZONDAG
09 JANUARI 2022

Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oostnoordoost tussen 24 en 46 km/u.

Max Temp.	Voelt Als	Wind	Bewolking
28°	31°	24 km/u	55%
Zonsopgang	Zonsondergang	UV index	
07:04	18:31	10 v/d 10	

ZONDAGAVOND

Gedeeltelijk bewolkt met kans op regen. Wind uit het Oost tussen 19 en 43 km/u.

Min Temp.	Voelt Als	Wind	Bewolking
24°	24°	19 km/u	3%
Maansopgang	Maansondergang		
12:34	01:04		

Oplossing sudoku 8 januari

Sudoku #1

4	3	7	2	5	9	8	6	1
8	1	5	3	4	6	9	2	7
6	2	9	8	7	1	3	4	5
7	8	2	6	1	5	4	9	3
5	9	3	4	8	2	7	1	6
1	4	6	7	9	3	2	5	8
9	6	8	1	2	7	5	3	4
2	7	1	5	3	4	6	8	9
3	5	4	9	6	8	1	7	2

Sudoku #2

8	6	2	9	7	3	5	1	4
4	3	9	6	1	5	2	7	8
7	5	1	8	2	4	3	9	6
3	7	4	1	9	6	8	2	5
5	9	8	7	3	2	4	6	1
1	2	6	4	5	8	7	3	9
6	1	3	5	4	7	9	8	2
2	8	5	3	6	9	1	4	7
9	4	7	2	8	1	6	5	3

COLOFON

Uitgeverij:
Amigoe Aruba N.V.
Amigoe op School
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368

Directie:
Michael Voges
mvoges@amigoe.com
Grecia Willems
gwillems@amigoe.com

Redactie:
Nadine Salas
Bobby Spier
Carina Weaver
arubaredactie@amigoe.com

Advertentie verkoop
Amigoe Krant:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Amigoe op School:
Tiziana La Torre
aosaaruba@amigoe.com

Administratie Amigoe Krant:
Rushilene Lejuez
admiraruba@amigoe.com

Incasso Abonnement:
Zulaika Kelly
incassoaruba@amigoe.com

Distributie en klachten:
abonnementaruba@amigoe.com

Printer:
Caribbean Speed Printers NV Aruba

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag
8:00 am – 2.00 pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20651903
Banco di Caribe # 81027801
RBC #100031723
Aruba Bank # 6000400190

Winkels in Nederland open uit protest

SITTARD/BUSSUM — In meerdere steden zijn vandaag niet-essentiële winkels geopend uit protest tegen de coronamaatregelen. In Bussum is een aantal winkels ‘open’, klanten kunnen er terecht voor een kopje koffie, als ludiek protest. In de binnenstad van Sittard zijn vandaag meerdere winkels open, die volgens de coronaregels eigenlijk gesloten moeten zijn. In etalages hangen posters met de tekst: “Ja! Wij zijn open! Dat is ons recht!”. En ook in Roermond laten winkels klanten binnen.

Jo Bormans, eigenaar van Bormans Modeschoenen in Sittard, ging vandaag om 09.30 uur open. “Het water staat ons tot over de lippen”, stelt hij. Veel ondernemers in Antwerpen deden de afgelopen tijd goede zaken door de ‘invasie’ van dagjesmensen uit Nederland. De krant *Het Laatste Nieuws* (HLN) bericht dat veel winkeliers spreken over 20 tot 30 procent meer omzet dan verwacht. Bormans: “In Belgische winkels hebben ze een omzet van meer dan 30 procent door de Nederlanders. Die zijn we hier kwijt. Dat is onaanvaardbaar.” Hij zegt van klanten veel positieve reacties te krij-



Shoppers tijdens de coronapandemie in Utrecht.

gen. Handhavers heeft Bormans tot nu toe niet gezien.

Stil protest

In Bussum waren er ‘s middags winkels open en daar kon een kopje koffie worden gedronken. “Het is een stil protest omdat we heel graag open willen”, zegt eigenaar Kim Bakker van boetiek By Loft in Bussum tegen *NPO Radio 1*. De winkel is open voor het ophalen van bestellingen maar er mag binnen niets worden gekocht.

“Het is niet de bedoeling dat mensen binnenkomen om te passen en dat gaan we ook niet toelaten”, zegt ze. Volgens Bakker doen er winkels in onder meer in Amsterdam, Eindhoven en Huizen mee aan de actie.

In de plaats Urk zijn de afgelopen dagen ook al winkels open. Daarop zijn nog geen boetes uitgedeeld, zegt een woordvoester van de gemeente. Wel krijgen winkeliers een waarschuwing omdat ‘geconstateerd

werd dat veel winkels open zijn’. Ze zijn gewezen op de mogelijkheid van bestellen en ophalen en worden gevraagd deze optie te gebruiken.

Vanwege de opkomst van de omikronvariant heeft het kabinet vorige maand nieuwe beperkingen ingevoerd. Winkels en horeca moesten de deuren weer sluiten. Op een persconferentie komende week wordt duidelijk of de overheid die maatregelen verlengt.

3 keer levenslang voor moord op zwarte jogger in VS

BRUNSWICK — Drie witte Amerikanen zijn veroordeeld tot een levenslange gevangenisstraf voor de moord op de zwarte jogger Ahmaud Arbery in de Amerikaanse staat Georgia begin 2020. Het drietal achtervolgde Arbery in pick-ups en schoot hem van dichtbij dood met een jachtgeweer. De zaak leidde tot veel ophef in de Verenigde Staten nadat beelden ervan op sociale media waren verschenen. Afgelopen november werden de drie schuldig bevonden.

De rechter hield een minuut stilte om aandacht te vragen voor de doodsangsten die het slachtoffer moet hebben uitgestaan terwijl hij werd achtervolgd en wees op het gebrek aan spijt over de ‘angstaanjagende’ daad.

De veroordeelden zijn schutter Travis McMichael, zijn vader en hun buurman. Zij beweerden dat ze dachten dat Arbery een inbreker was, maar hadden daar geen bewijs voor. De vader van het

slachtoffer sprak van een lynchpartij. Alleen de buurman mag volgens het vonnis na 30 jaar cel gratie vragen, voor de andere twee is dat niet mogelijk. De nabestaanden hadden om levenslang gevraagd.

Gefilmd

De veroordeelde buurman filmde de achtervolging en de beschieting. Toen deze beelden de ronde deden op internet waren de drie verdachten nog op vrije voeten.

McMichael en zijn vader werden kort na het incident aangehouden, maar kwamen weer vrij nadat ze hun verklaring hadden afgelegd. In mei 2020 werden de drie als nog gearresteerd.

De dood van Arbery (25) zorgde voor protesten in de plaats Brunswick, waar de moord plaatsvond. Zijn naam werd ook vaak aangehaald bij demonstraties na de dood van George Floyd. Floyd, ook een zwarte Amerikaan, werd in mei 2020 tijdens zijn arrestatie gedood door een witte agent. Amerikaanse president Joe Biden noemde de moord op Arbery ‘een pijnlijke herinnering’ dat er nog veel te doen is in de strijd tegen raciale ongelijkheid in de Verenigde Staten.

Russen boos om ‘lompe’ waarschuwing minister Blinken

MOSKOU — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken heeft zich de woede van Moskou op de hals gehaald door op te merken dat Russische hulp een prijs kan hebben. “Als Russen in je huis zijn, kan het soms moeilijk zijn om ze weer weg te krijgen”, zei minister Antony Blinken over situatie in Kazachstan. Een ‘lompe’ opmerking, reageerde het Russische ministerie van Buitenlandse Zaken.

In Kazachstan liepen massale protesten afgelopen week uit de hand. De regering deed een beroep op het door Rusland geleide militaire bondgenootschap CSTO. Dat stuurde vervolgens troepen naar het grondstofrijke land. Russische militairen waren onder meer betrokken bij het heroveren van het vliegveld van de metropool Almaty.

Blinken zei vrijdag dat Washington zich afvraagt waarom de regering van Kazachstan vroeg om militaire hulp uit het buitenland. Hij suggereerde dat Kazachstan mogelijk nog lang blijft vastzitten aan de Russische hulptroepen. Dat noemde

hij een ‘les uit het recente verleden’.

Grap

Moskou reageerde daar furieus op. Het Russische ministerie zei dat Blinken kennelijk probeerde een ‘leuke grap te maken over de tragische gebeurtenissen in Kazachstan’ en de spot dreef met de ‘volkomen legitieme’ reactie van de CSTO op een verzoek om hulp.

“Als Antony Blinken zo dol is op geschiedenislessen, hebben we er hier nog wel een: als Amerikanen in je huis zijn, kan het moeilijk zijn om in leven te blijven”, sneerde het departement. Dat noemde in een verkla-

Nieuwe ruimtetelescoop klapt enorme spiegel uit

KOUROU — Na een vlekkeloos vertrek wordt vandaag een cruciale dag voor de nieuwe ruimtetelescoop James Webb. Dan moet hij zijn belangrijkste onderdeel openvouwen: een metersgrote spiegel die het licht uit het heelal opvangt. Het is de laatste stap van het eerste deel van de installatie van het observatorium.

De operatie begint op zijn vroegst om 15.00 uur Nederlandse tijd. In de loop van de avond wordt waarschijnlijk duidelijk of alles goed is gegaan.

De James Webb is de opvolger van de beroemde ruimtetelescoop Hubble. Hij is ontwikkeld en gebouwd door de ruimtevaartorganisaties van Europa (ESA), de Verenigde Staten (NASA) en Canada (CSA). Vanuit Nederland zijn de Universiteit Leiden, onderzoeksinstituut TNO en wetenschappelijk bureau NOVA-OIR bij de ruimtetelescoop betrokken.

Op eerste kerstdag werd de telescoop gelanceerd vanuit Frans-Guyana. Hij bevindt

zich inmiddels op ruim een miljoen kilometer afstand van de aarde. Met een snelheid van 420 meter per seconde vliegt hij richting zijn bestemming. Die ligt nog ongeveer 400.000 kilometer verderop. Over ongeveer twee weken komt de ruimtetelescoop daar aan.

De James Webb is ongeveer zo groot als een tennisbaan. Bij zijn vertrek was hij opgevouwen, zodat hij paste in de raket die hem naar de ruimte heeft gebracht. De kern van de ruimtetelescoop is een 6,5 meter grote spiegel, zes keer zo groot als die van de Hubble. Die spiegel vangt het licht uit de ruimte op en kaatst dat naar een tweede spiegel, die het licht bundelt en

naar de meetinstrumenten aan boord stuurt. Wetenschappers willen met de James Webb onder meer zoeken naar planeten waar misschien leven mogelijk is, verre sterrenstelsels en sporen van de oerknal. De ruimtetelescoop kan een miljard jaar verder terug in de tijd kijken dan de Hubble.

De spiegel van de James Webb bestaat uit achttien zeshoeken die aan elkaar zitten, maar los van elkaar kunnen bewegen. De spiegel is gemaakt van beryllium, met daarbovenop een miniem laagje goud van 100 nanometer dik. Dat is duizend keer zo dun als een menselijke haar of een vel papier. Beryllium is licht, sterk en goed bestand tegen extreme kou. Goud zorgt ervoor dat de spiegel beter in staat is infrarood licht te zien.

Als de James Webb over een paar weken op zijn werk-

plek is, kan hij nog niet meteen aan de slag. Eerst moeten alle apparaten aan boord worden gekoeld tot 266 graden onder nul. Dat duurt ongeveer een maand. Daarna duurt het een paar maanden om te testen of alles goed werkt. In de zomer kan de James Webb de eerste metingen verrichten.

NAVO-landen tegen Russische agressie in Oekraïne

BRUSSEL — De dertig NAVO-landen hebben gisteren bevestigd dat ze een eenheid vormen tegen de Russische agressie in Oekraïne. De ministers van Buitenlandse Zaken onderstrepten na digitaal overleg de noodzaak voor diplomatie, dialoog en de escalatie, meldde de Amerikaanse NAVO-missie in Brussel op Twitter.

De lidstaten bespraken hun strategie voor de NAVO-Ruslandraad, die woensdag voor het eerst sinds 2019 wordt gehouden op het hoofdkwartier van het westerse bondgenootschap in Brussel. Westerse landen hebben Rusland zware sancties opgelegd sinds de inlijving van de Oekraïense Krim in 2014. In dat jaar kregen pro-Russische separatisten met steun van Moskou delen van de Donbass-regio in het oosten van Oekraïne in handen.

Russische troepen
Recent hebben zich een kleine 100.000 Russische troepen langs de Oekraïense grens verzameld, wat de vrees voor een inval heeft gevoed. Volgens NAVO-topman Jens Stoltenberg gaat de opbouw door. Hij waarschuwde voor een ‘reëel risico’ op escalatie. Het Kremlin ontkent plannen voor een inval te hebben, maar eist wel dat westerse landen troepen weghalen uit het oosten van Europa en dat Oekraïne en andere buurlanden van Rusland zoals Zweden en Finland geen lid kunnen worden van de NAVO.

Dreiging

Vooraf de kleine Baltische staten vrezen de grote buur. De



NAVO-topman Jens Stoltenberg

Letse minister Edgars Rinkēvičs van Buitenlandse Zaken sprak van een goed overleg. “We zijn bereid met Rusland in dialoog te treden, maar niet ten koste van onze waarden en belangrijke principes.” De VS, de NAVO en de EU hebben herhaaldelijk gedreigd met zware consequenties voor

Moskou bij een inval, waaronder sancties. De Amerikaanse president Joe Biden zegde zijn Oekraïense ambtgenoot Vladimir Zelenski onlangs ‘resolute’ steun toe mocht Rusland het land binnenvallen. Biden heeft die boodschap ook overgebracht aan de Russische president Vladimir Poetin.

Komende week wordt de kwestie niet alleen besproken in het NAVO-Ruslandberaad. Russische en Amerikaanse onderministers komen maandag bijeen in Genève. Stoltenberg beloofde dat de VS Europese bondgenoten zal raadplegen. Ook is een overleg gepland bij de OVSE.

Rutte overhandigt eindverslag formatie aan Bergkamp

DEN HAAG — Formateur en demissionair premier Mark Rutte heeft vandaag het eindverslag van de formatie overgedragen aan Tweede Kamervoorzitter Vera Bergkamp. Daarmee is de langstlopende formatie in de Nederlandse geschiedenis voorbij.

In het verslag bevestigt Rutte welke afspraken er zijn gemaakt voor zijn vierde kabinet, bijvoorbeeld over de verdeling van ministersposten onder de partijen. Ook bevestigt hij dat

alle beoogde bewindslieden bereid zijn om toe te treden tot het nieuwe kabinet. Dit werd bevestigd tijdens het zogeheten constituerende beraad, dat eerder zaterdag plaatsvond.

Later vanmiddag gaat Rutte naar koning Willem-Alexander voor een gesprek. Maandag is de officiële beëdiging van het kabinet-Rutte IV. Zijn vorige kabinet is op vijf dagen na een heel jaar demissionair geweest. Op 15 januari 2021 diende Rutte het ontslag van zijn kabinet in, vanwege de conclusies in een Kamerrapport over toeslagenaffaire.

Duitsland levert voorlopig geen wapens aan Kazachstan

BERLIJN — Duitsland heeft de export van wapens naar Kazachstan voorlopig aan banden gelegd vanwege de onrust in het land. Volgens persbureau DPA heeft de Duitse regering de benodigde stappen gezet om te voorkomen dat wapens nog geleverd kunnen worden. Vorig jaar heeft Duitsland 25 licenties voor wapenleveringen aan Kazachstan afgegeven. Die waren bij elkaar goed voor 2,2 miljoen euro.

In delen van Kazachstan is het al dagen onrustig, nadat de prijs voor lpg werd verhoogd. In de stad Almaty braken grootschalige rellen uit tegen de regering, waarbij overheidsgebouwen in brand zijn gestoken en winkels zijn geplunderd.

Het is onduidelijk hoe de situatie momenteel in Kazachstan is. Volgens de staatstelevisie traden veiligheidstroepen in de nacht van vrijdag op zaterdag in meerdere steden tegen demonstranten op. Een lokale nieuwssite meldt dat

in Almaty op zeker twee plekken schietpartijen plaatsvonden. Ook waren er explosies en spraken ooggetuigen over een brandende auto.

Kassym-Jomart Tokajev
De Kazachse president Kassym-Jomart Tokajev zei gisterochtend in een televisietoespraak dat hij het leger opdracht heeft gegeven om zonder waarschuwing te schieten als de ongere-

geldheden doorgaan. Hij zei niet met de demonstranten te zullen onderhandelen en dat wie zich niet overgeeft,

‘vernietigd zal worden’. Volgens Tokajev wordt Almaty bedreigd door ‘20.000 bandieten’.

Het door Rusland geleide militaire bondgenootschap CSTO heeft militairen naar Kazachstan gestuurd. De Amerikaanse minister Antony Blinken van Buitenlandse Zaken heeft daarover zijn zorgen geuit. Volgens hem zijn de Kazachse autoriteiten prima in staat om op een humane wijze met de protesten om te gaan. “Het is niet duidelijk waarom ze behoefte hebben aan hulp van buitenaf”, zei hij.

De VS hebben inmiddels niet-essentieel overheids-personeel dat in het consulaat in Almaty werkt toestemming gegeven om op vrijwillige basis te vertrekken.

Quarantaine in kofferbak



Foto: Shutterstock

De 41-jarige Sarah Beam wordt strafrechtelijk vervolgd, omdat ze haar dertienjarige zoon in de kofferbak van haar auto had gestopt. Dit was nadat de jongen positief had getest op Covid-19 en moederlief niet blootgesteld wilde worden aan deze besmetting. De moeder uit Texas bracht haar zoon in de kofferbak van haar auto naar een drive-thru coronatestcentrum in Houston, volgens de lokale outlet *KPRC*. Getuigen meldden dat ze geluiden hoorden die uit de achterkant van Beams voertuig kwamen, toen ze bij het testcentrum in het Ken Pridgen Stadium stopte. Beam, die sinds 2011 als lerares in het Cypress-Fair-

banks Independent School District werkt, legde uit dat ze probeerde haar zoon geïsoleerd te houden. Ze verklaarde dat ze haar zoon in de kofferbak had gestopt om te voorkomen dat ze werd blootgesteld aan Covid-19-besmetting tijdens de rit naar het stadion voor aanvullende tests.

Bevin Gordon, de directeur van de gezondheidsdiensten op de testsite, beval Beam de kofferbak te openen. Hij vertelde de moeder dat zij en haar zoon pas zouden worden getest, als de tiener uit de kofferbak was gehaald en op de achterbank van de auto was gaan zitten. Toen dat was gebeurd, belde hij de politie.

Veiling sleutel celdeur Mandela uitgesteld

Het Amerikaanse veilinghuis Guernsey's heeft een geplande veiling van de sleutel van een cel waar Nelson Mandela in heeft vastgezeten, uitgesteld. Op zijn website geeft het daarvoor als reden een onderzoek van de Zuid-Afrikaanse autoriteiten die gaan over het behoud van cultureel erfgoed.

De bekendmaking van de veiling leidde vorige maand tot verontwaardigde reacties in Zuid-Afrika. Het land noemde het onbegrijpelijk dat het veilinghuis meewerkt aan de verkoop van het historische voorwerp, dat het pronkstuk moest zijn van een veiling op 28 januari.

Het Zuid-Afrikaanse ministerie van Cultuur vindt dat de sleutel vanwege zijn historische waarde naar Zuid-Afrika moet worden ge-

bracht. Het voorwerp wordt naar verluidt verkocht door een voormalige gevangenisbewaker, Christo Brand. Het gaat om de sleutel van een gevangenis cel op Robbeneiland, waar Mandela jarenlang is vastgehouden.

Volgens de topman van het veilinghuis zou een van de dochters van Mandela haar goedkeuring hebben gegeven voor de veiling. De opbrengst zou gebruikt worden voor het aanleggen van een herdenkingstuin in het Zuid-Afrikaanse dorpje Qunu, waar Mandela begraven ligt.

Mandela wordt in Zuid-Afrika gezien als nationale held. Hij verzette zich als activist tegen het apartheidregime in zijn land, waar aan rassenscheiding werd gedaan. De oud-president overleed in 2013 op 95-jarige leeftijd.

NOS bereikt miljoenen kijkers met Elfstedenjournaals

De 'flitsjournaals' die de NOS dinsdag uitzond over de Elfstedentocht van 1997, zijn in de loop van de dag door miljoenen mensen bekeken. Dat blijkt uit de cijfers van de Stichting Kijk-Onderzoek. In de journaals werd verslag gedaan van de tocht alsof deze live plaatsvond.

vond, werd honderdduizenden keren gelezen.

De best bekeken programma's van de dinsdagavond waren verder, zoals vrijwel elke avond, het NOS Journaal van 20.00 uur (2,4 miljoen kijkers) en De Slimste Mens (2 miljoen kijkers).

De best bekeken uitzending van het Elfstedenjournaal werd om 20.30 uur uitgezonden op NPO 1. In totaal keken 940.000 mensen de hele uitzending, wat goed is voor een vermelding in de top 10 van best bekeken programma's van de dag. Meer dan 2 miljoen mensen zagen een deel van deze uitzending, die een uur duurde. Het Elfstedenjournaal van 19.55 uur werd door 1,2 miljoen mensen bekeken. Maar omdat dit een heel korte editie was, staat die niet in de lijst met best bekeken programma's. Om in de lijst te belanden, moet een programma minimaal 10 minuten duren.

De integrale uitzending van de Elfstedentocht van 1997 op de website en de app van de NOS werd in totaal 672.000 keer gestart. Het blog dat de NOS online bijhield, met berichten en foto's alsof de tocht live plaats-

Een megalandhuis van 105.000 vierkante meter in Los Angeles werd officieel tot het duurste pand in de Verenigde Staten bestempeld. Het werd gisteren door

Mensen

Oscarwinnaar Sidney Poitier (94) overleden

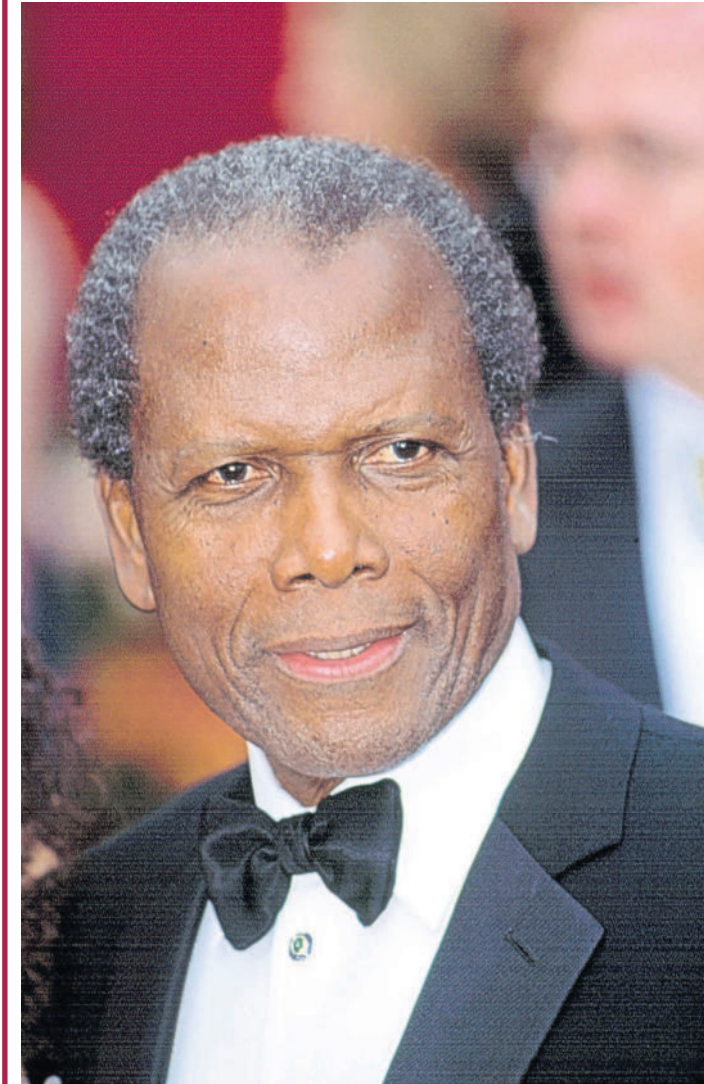


Foto: Shutterstock

Acteur en Oscarwinnaar Sidney Poitier is op 94-jarige leeftijd overleden. De Bahamaans-Amerikaanse acteur was de eerste zwarte acteur die de Oscar voor beste mannelijke hoofdrol won. Hij kreeg hem in 1963 voor zijn rol in de film *Lilies of the Field*.

De minister van Buitenlandse Zaken op de Bahama's, Fred Mitchell, bevestigde het nieuws aan diverse media.

In 2002 werd Poitier nogmaals met een Oscar on-

derscheiden, een ere-Oscar voor zijn 'uitmuntende prestaties, zijn unieke verschijning op het witte doek, zijn stijl en zijn intelligentie als vertegenwoordiger van de filmindustrie'. Poitier werd op 20 februari 1927 'per ongeluk' geboren in Miami. Zijn ouders woonden op Cat Island, een van de Bahama's, maar waren op bezoek in Miami. De acteur kreeg daarom vrijwel direct de Bahamaanse en de Amerikaanse nationaliteit. Zijn vader was een arme tomatenplukker en Poitier moest al op zijn

dertiende van school. Nadat hij allerlei baantjes had gehad, zoals straatverkoper en medisch assistent bij het leger, deed hij auditie voor het American Negro Theater in New York. Aanvankelijk werd hij om zijn Bahamaanse accent afgewezen, maar na spraaklessen werd hij toch toegelaten. In veel van de films waarin Poitier de hoofdrol speelde, is rassendiscriminatie het hoofdthema. In misschien wel zijn bekendste film, 'Guess who's coming to dinner' (1967), speelt hij de toekomstige schoonzoon van een wit echtpaar. In die film kuste hij als eerste zwarte man in een Hollywoodfilm een witte vrouw, zij het dat de scène is gefilmd via de achteruitkijkspiegel van een taxi. In hetzelfde jaar kwam de thriller 'In the heat of the night' uit, waarin Poitier het als rechercheur uit het noorden van de VS moet opnemen tegen een racistische sheriff uit het zuiden.

Succes

Een waarzegster voorspelde de moeder van Poitier dat haar zoon beroemd zou worden. Die voorspelling is uitgekomen. In 2009 kreeg Poitier uit handen van president Barack Obama de Presidential Medal of Freedom, de hoogste onderscheiding voor Amerikaanse burgers.

Poitier gold eind jaren zestig als de bestbetaalde acteur ter wereld. Ook als regisseur had hij succes met films als zijn debuut 'The Buck and the Preacher' (1972) en 'Let's Do It Again' (1975). In die films speelde hij ook een van de hoofdrollen.

Bon Jovi weer eens op tour



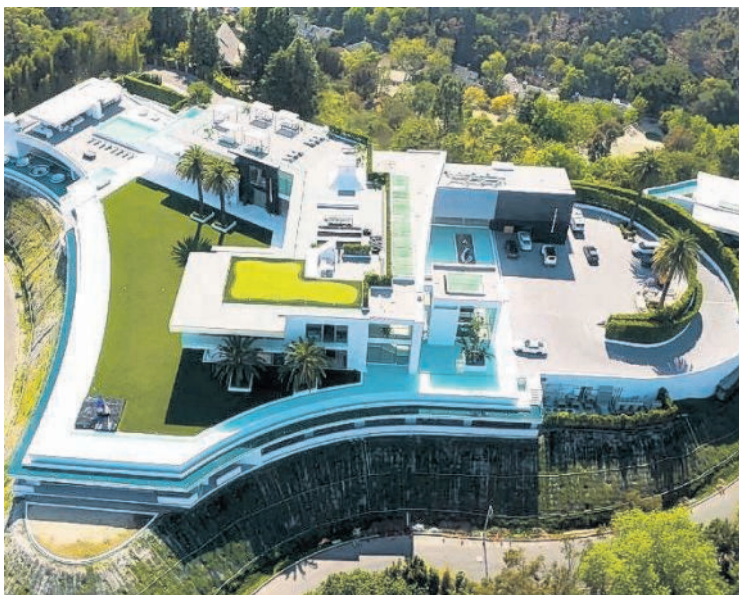
Foto: Shutterstock

Bon Jovi kondigde gisteren aan weer eens op tour te gaan. De rock-'n-rollband meldde dat de 'Bon Jovi 2022 Tour' dit voorjaar van start zal gaan. Het is de eerste keer dat de groep toert sinds 2019. "We hebben het touren allemaal gemist en we weten dat

niets de energie van een live-show voor de fans of de band kan vervangen", zei zanger Jon Bon Jovi. De tour maakt zijn eerste stop in Omaha, Nebraska, op 1 april, en gaat vervolgens naar steden als Milwaukee, Charlotte, Savannah, Tampa, Austin, Dallas

en Nashville. Bon Jovi werd voor het eerst opgericht in 1983 en is sindsdien opgenomen in de Rock & Roll Hall of Fame en de Songwriters Hall of Fame. De groep heeft wereldwijd meer dan 130 miljoen albums verkocht met nummers die hymnes zijn geworden voor hun fans, zoals 'Livin' on a Prayer' en 'It's My Life'.

Megahuis duurste in de VS



Een megalandhuis van 105.000 vierkante meter in Los Angeles werd officieel tot het duurste pand in de Verenigde Staten bestempeld. Het werd gisteren door

Branden Williams van The Beverly Hills Estates en Aaron Kirman van Aaron Kirman Group bij Compass genoteerd voor 295 miljoen dollar.

Het huis van Bel Air dat bekend staat als 'The One' is gebouwd door ontwikkelaar Nile Niami. Het doel was om het duurste huis van het land te creëren, met een uiteindelijke vraagprijs van 500 miljoen dollar. Niamis schuld op 'The One' groeide tot meer dan 180 miljoen dollar en in 2021 werd het onder curatele gesteld. Een faillissementsovereenkomst die in december is gesloten, zorgt ervoor dat het huis wordt geveild als het niet voor 7 februari is verkocht. Williams zei dat hij al aanbiedingen heeft ontvangen van een Saoedische koninklijke familie en een rijke Chinese koper. Hij zei dat hij verdere aanbiedingen verwacht van kopers van cryptocurrency die op zoek zijn naar investeringen.

Peter Pannekoek evenaart kijkcijfers Youp

Peter Pannekoek heeft met zijn oudejaarsconferentie 'Nieuw bloed' in totaal meer dan 4,2 miljoen kijkers getrokken. Dat heeft *BNNVARA* gisteren bekendgemaakt. Het gaat om de cijfers van de uitzending op oudejaarsavond, de herhaling, mensen die uitgesteld hebben gekeken en mensen die later de show via de *NPO*-streaming keken. In totaal heeft Pannekoek daarmee de cijfers van de oudejaarsconferentie van Youp van 't Hek in 2020 evenaard, meldt de omroep. Youp kwam met zijn voorstelling Korrel zout uiteindelijk uit op 4,3 miljoen kijkers. Opvallend is wel dat bij Pannekoek meer mensen de voorstelling per streaming hebben teruggekeken. Ook was er een dag een illegale versie op YouTube te vinden, die door 70.000 mensen is gezien.

"Het lijkt erop dat Nieuw bloed voor een nieuwe schare kijkers heeft gezorgd", aldus een woordvoerder van *BNNVARA*. "Mensen die voor 12 uur nog gezellig met vrienden en familie zitten zonder een tv aan, maar achteraf graag nog de conference terugkijken. Het



Foto: nlshkipradio.org

waren al veel kijkers op de avond zelf, maar is nu helemaal een enorm aantal geworden. Dat verdient vooral een heel groot compliment richting Peter."

Reactie Pannekoek

Pannekoek zelf vindt het een eer dat zijn opgetelde kijkcijfers die van Van 't Hek evenaren. "Ik ben blij dat de voorstelling zo goed is gevallen bij de aangeschoten kijkers op 31 december en brakke bankliggers op 1 januari", laat hij in een korte reactie weten. Overigens trokken de oudejaarsshow's in het verleden, toen er nog maar twee zenders waren, veel meer kijkers. De shows van Wim Kan in de jaren zeventig werden op oudejaarsavond bekeken door tussen de 6 en 7,5 miljoen mensen.



Hebt u iets leuks voor de mensen-pagina?
Een jubileum, diploma of benoeming te melden?
Wij plaatsen het graag op de mensen-pagina.

Stuur uw informatie
(kort en bondig, liefst met foto) naar:
o.v.v. "mensen".

Mexico exporteert meer tequila dan ooit



Foto: Shutterstock

Mexico heeft vorig jaar meer tequila geëxporteerd dan ooit. De uitvoer van de alcoholische drank nam met bijna een vijfde toe en dat was de grootste stijging in twaalf jaar. Bijna alle tequila die wordt geëxporteerd gaat naar de Verenigde Staten.

In totaal werd vorig jaar 339 miljoen liter tequila uit Mexico geëxporteerd en

daarvan ging meer dan 80 procent naar de VS. Duitsland is met 6,5 miljoen liter de op een na grootste importeur.

De sterke drank wordt gemaakt van de agaveplant, die voornamelijk groeit in Mexico. De cocktails Margarita en Tequila Sunrise hebben tequila als belangrijkste ingrediënt.

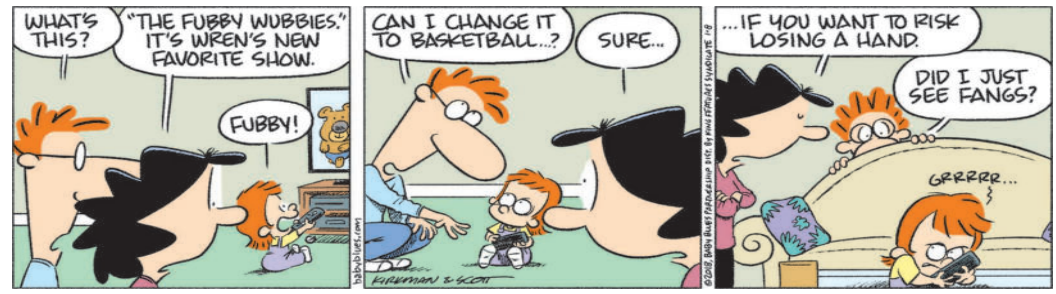
Beetle baily

By Mort Walker



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Koolhof verslaat Rojer in halve finale dubbelspel Melbourne

MELBOURNE — Wesley Koolhof heeft zich in Melbourne ten koste van Jean-Julien Rojer geplaatst voor de finale van het dubbelspel. Samen met zijn Britse partner Neal Skupski was Koolhof met 6-2 6-4 te sterk voor de uit Curaçao afkomstige Rojer, die een koppel vormt met Marcelo Arévalo uit El Salvador.

De 32-jarige Koolhof en Skupski (32) nemen het morgen in de eindstrijd op

tegen de Kazach Aleksandr Nedovyesov en Aisam-Ul-Haq Qureshi uit Pakistan.

Koolhof en Rojer vormden vorig jaar een vast duo. Ze deden samen mee aan de

Olympische Spelen, waar Rojer positief testte op het coronavirus.

Na tegenvallende prestaties besloten ze voor 2022 beiden een nieuwe dubbelpartner te zoeken.



De dubbelspecialisten speelden vorig seizoen een half jaar lang als duo.

Klein Bangladesh verslaat wereldkampioen Nieuw Zeeland

TAURANGA — Bangladesh heeft voor een historische verrassing gezorgd in haar eerste test match (vijfdaagse cricketwedstrijd) tegen wereldkampioen Nieuw Zeeland. In Nieuw Zeeland werd het thuisland met groot verschil verslagen. Het was de eerste uitoverwinning voor Bangladesh op Nieuw Zeeland ooit. Maar de nederlaag tegen Bangladesh was de eerste thuisnederlaag voor Nieuw Zeeland in 17 testmatches.

Nieuw Zeeland is een van de topcricketlanden. Op de wereldranking staat het land op plaats 2. Het moet alleen India voor zich dulden. In deze ranking staat Bangladesh pas op plaats negen. Tussen Nieuw Zeeland en Bangladesh, staan nog Australië (3), Engeland (4), Pakistan (5), Zuid-Afrika (6), Sri Lanka (7) en West Indies (8). Internationaal gezien telt Bangladesh niet echt mee. In haar laatste testmatch werd nog thuis van Pakistan verloren. Daarom is de verdiende overwinning op Nieuw Zeeland, wereldkampioen testmatches zo opvallend te noemen. In juni vorig



Bangladesh national cricket team

jaar versloeg Nieuw Zeeland in het Engelse Southampton nog India om zich wereldkampioen in het vijfdaagse vorm van cricket te kunnen kronen. Het was niet alleen de eerste overwinning van Bangladesh op Nieuw Zeeland in een testmatch, maar het was ook de allereerste overwinning van Bangladesh ooit tegen Nieuw Zeeland. Tot vorige week had Bang-

ladesh Nieuw Zeeland nooit weten te verslaan in een van de drie formats, waarin cricket op wereldwijd wordt gespeeld. De winst tegen Nieuw Zeeland was de zesde testmatch-winst ooit voor het land dat pas sinds 2000 gemachtigd is om test matches te spelen. Het was tevens de eerste overwinning van Bangladesh op een land in de top vijf van de wereld. Maar in het voorbije week

was Bangladesh op vrijwel alle fronten sterker dan Nieuw Zeeland in de eerste van de twee testmatches in Nieuw Zeeland. Het gastland begon de wedstrijd aan slag en was in haar eerste inning goed voor 328 runs. Bangladesh sloeg keihard terug voor 458 runs. Topslagman was aanvoerder Haque Monimul met 88 runs. In haar tweede innings kon Nieuw Zeeland daar maar 169 runs tegenover stellen. In haar tweede en laatste slagbeurt had Bangladesh maar 40 runs voor nodig. Dit aantal werden tegen het verlies van maar twee wickets bereikt. Goed goed genoeg voor de historische overwinning. De grote man voor Bangladesh was bowler Ebadot Hossain. De voormalige volleybalspeler en nog steeds actief lid van de luchtmacht van Bangladesh had in de wedstrijd zes wickets en stond maar 46 runs toe in de tweede innings tegen Nieuw Zeeland. De historische overwinning van Bangladesh toont aan dat het klein cricketland rase de potentie heeft om zich te meten met de grote cricketlanden.

Terwijl Bangladesh hoge ogen gooide in Nieuw Zeeland, was het Caribisch cricket team, de West Indies, bezig met de voorbereidingen op internationale wedstrijden tegen Ierland en Engeland. Het belangrijkste nieuws van de voorbereiding was dat veel sterspelers van de West Indiëns moeite hadden om de fitness test om geselecteerd te worden, te doorstaan. Internationaal slagman Shimron Hetmyer (25), tot nu toe een een van de topspelers van de West Indiëns, wist voor de derde jaar op rij niet aan de fitnessseisen te voldoen. En zal zo daarom dan ook niet in actie komen in de eerste wedstrijden tegen Ierland en Engeland.

Antetokounmpo leidt Bucks langs Nets in basketbaltopper NBA

NEW YORK — Giannis Antetokounmpo heeft de basketballers van Milwaukee Bucks in de NBA met 31 punten aan een zege op Brooklyn Nets geholpen. Het werd 121-109. De Griek nam in de topper in Brooklyn 31 punten voor zijn rekening.

Voor Antetokounmpo (27) was het zijn zevende wedstrijd op rij tegen de Nets waarin hij goed was voor minimaal 30 punten. “Er hangt veel opwinding in de lucht als je tegen Brooklyn speelt. We kregen kansen om te schieten, we verdedigden goed en we hielpen elkaar”, zei de topschutter van de Bucks, die derde staan in de Eastern Conference. De Nets bezetten de tweede plek, achter Chicago Bulls. Antetokounmpo miste het laatste duel wegens ziekte. Recent miste hij al vijf duels



Giannis Antetokounpo van de Milwaukee Bucks.

wegens coronaprotocolen. De Bucks waren vorig jaar in de halve finales van de play-offs over zeven wed-

strijden te sterk voor de Nets. De ploeg uit Milwaukee pakte uiteindelijk de titel.

AC Milan nadert koploper Inter na zege op AS Roma

MILAAN — AC Milan blijft in de Serie A de voornaamste uitdager van landskampioen en koploper Internazionale. De nummer 2 won in het eigen San Siro met 3-1 van AS Roma. Milan komt door de zege op 45 punten, één minder dan Inter, dat donderdag niet in actie kwam. De wedstrijd tegen Bologna werd vanwege de vele coronabesmettingen afgelast.

Olivier Giroud zette de thuisploeg al in de 8e minuut op voorsprong. Vanaf elf meter schoot hij raak nadat de scheidsrechter na raadplegen van de VAR hands had geconstateerd bij Tammy Abraham. Giroud stond ook aan de basis van de tweede treffer. Zijn schot belandde op de paal, waarop Junior Messias in

de rebound kon raakschieten. Vlak voor de rust deed Roma, dat speelde met Rick Karsdorp in de basis, wat terug. Abraham verlengde een schot van Lorenzo Pellegrini. In de tweede helft zocht Roma naar de gelijkmaker. Na de tweede gele kaart voor Karsdorp voor een overtreding op Theo

Hernández kreeg Milan echter veel ruimte. Uit een counter kon Rafael Leão na verlengen van de eveneens ingevallen Zlatan Ibrahimovic de derde treffer binnenschieten. Gianluca Mancini moest bij Roma in blessuretijd ook nog van het veld na een overtreding op Leão. Ibrahimovic miste de daaropvolgende strafschop. Eerder op de dag waren in de Italiaanse voetbalcompetitie al meerdere wedstrijden afgelast. Behalve Bologna-Inter gingen ook Atalanta-Torino en Salernitana-Venezia niet door.

Lewandowski kan titel beste voetballer ter wereld prolongeren

ZÜRICH — Robert Lewandowski maakt nog kans om voor de tweede keer op rij wereldvoetballer van het jaar te worden. De Poolse spits (33) van Bayern München was vorig jaar voor het eerst de beste in die FIFA-verkiezing. Nu krijgt Lewandowski nog concurrentie van Paris Saint-Germain-aanvaller Lionel Messi (34) en de Egyptenaar Mohamed Salah (29) van Liverpool. De uitreiking is op 17 januari.

Lewandowski werd afgelopen seizoen met 41 competitiedoelpunten topscorer van Europa, waar hij al de Gouden Schoen voor ontving. Met dat aantal verbrak hij ook het Bundesliga-record

van Gerd Müller, die 40 doelpunten maakte voor Bayern in het seizoen 1971-1972.

Ook France Football reikt jaarlijks een prijs uit voor beste voetballer van het jaar,

de Gouden Bal. Die ging in 2021 naar Messi. De Argentijn werd afgelopen zomer met zijn land kampioen van Zuid-Amerika.

Bij de vrouwen maakt Miedema geen kans meer op de prijs. Daar zijn de laatste drie genomineerden voor wereldvoetbalster van het jaar de Spaanse FC Barcelona-speelsters Jennifer Hermoso en Alexia Putellas en de Australische Sam Kerr van Chelsea.



Robert Lewandowski

Minister De Jonge: Ajax aangesproken op overtreden coronaregels

DEN HAAG — Ajax heeft vanuit de politiek een berisping gekregen voor het niet naleven van de coronaregels. Volgens vertrekkend coronaminister Hugo de Jonge is de landskampioen daarop aangesproken. “Iedereen moet zich gewoon aan de regels houden”, zei De Jonge voorafgaand aan de laatste ministerraad van dit kabinet in Den Haag.

De landskampioen brak afgelopen woensdag het trainingskamp in Portugal af vanwege enkele coronabesmettingen binnen de selectie. De personen die positief testten bleven niet in quar-

antaine zitten in de Algarve, maar zijn naar verluidt met een door Ajax geregeld privéjet teruggevlogen naar Nederland. “Overal geldt dat iedereen zich gewoon aan de regels

moet houden die een land stelt”, zei De Jonge. “Sporters zijn niet uitgezonderd van wet- en regelgeving, ze staan niet boven de wet. Dat betekent gewoon dat als je besmet bent, je in quarantaine moet en niet moet vliegen. Zo zijn de regels. Ajax is daarop aangesproken.” De Amsterdamse club weigert nog altijd om te reageren op het afgebroken trainingskamp.